

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 6 de febrero de 1988  
Año LXXXVIII.—Núm. 26.767

Última hora

## Falleció hoy doña Carmen Polo de Franco

Madrid.—Doña Carmen Polo de Franco falleció a las 8 horas de hoy, en su domicilio de la calle Hermanos Bécquer de Madrid, según ha sabido Efe.

En el momento de su muerte se encontraban presentes su hija y otros familiares.—Efe.

## Gerardo Iglesias no irá a la reelección

Madrid.—Gerardo Iglesias, secretario general del PCE, anunciará el próximo día 9 al comité ejecutivo y el día 10, al comité central del partido, que no se presentará a la reelección.

De esta forma, el actual secretario general del PCE hará oficial la postura que ya anunció a los «barones» del partido en la reunión que éstos celebraron el pasado día 21 de enero.

Como se recordará, el nuevo secretario general del PCE será elegido por el comité central que surja del XII Congreso del partido, que se celebrará entre los próximos días 19 al 21.

## Convenio de Banca

### Justo Fernández y sus colegas no dimiten

Madrid.— Los líderes de los tres sindicatos más representativos de Banca, CC.OO., UGT y el FITC anunciaron ayer que no presentarán la dimisión, pese a la derrota obtenida en el referéndum del convenio colectivo, que pretendía instaurar la jornada partida para un 20 por 100 de los trabajadores.

María Jesús Paredes, secretaria general de la federación de Banca de CC.OO.; Justo Fernández, secretario general de la FEBASO-UGT, y Santiago Barriocanal, dirigente de FITC, justificaron su decisión al afirmar que el resultado no suponía que los trabajadores les hubieran retirado su confianza.

Justo Fernández, fue más explícito, y aseguró que sólo dimitiría cuando los defensores del «no» presentaran una alternativa diferente.

## El triple crimen en Madrid

### Los autores, heroinómanos, tenían que gastar grandes sumas en conseguir la droga



En las fotografías, las joyas y otros objetos intervenidos a los detenidos y María de los Angeles Carretero y Francisco Sánchez Medina, autores del crimen

Como ayer informamos, la Policía ha esclarecido el triple crimen cometido a finales de enero en un piso de la calle Alcalde Sainz de Baranda y detenido a sus presuntos autores, la sobrina de una de las víctimas y el novio de ésta.

Completamos hoy aquella información con nuevos datos conocidos en las últimas horas, en el sentido de que María de los Angeles Carretero y su novio, Francisco Sánchez Medina, son adictos a la heroína desde hace tiempo. Según fuentes policiales, la pareja suele inyectarse diariamente entre un gramo y gramo y medio de «caballo», lo que supone un enorme gasto de dinero.

El 26 de enero, apenas 48 horas después del triple crimen, que aún no había sido descubierto, la joven fue a una tienda de compraventa, en el barrio de Vallecas, y empeñó algunas de las alhajas robadas en la casa de los Gardner.

Tres días después, María de los Angeles, volvió al mismo establecimiento y pignoró otras joyas. Esta operación la volvió a repetir dos fechas más tarde, según consta en los correspondientes libros de registro. Parece

que este fue uno de los sistemas utilizados por la chica para obtener dinero con el que adquirir droga.

Francisco Sánchez Medina, que había salido hace un mes de un centro hospitalario, fue detenido en la tarde del pasado jueves, cuando viajaba en un taxi por las proximidades del barrio de Moratalaz. Dicho individuo ha sido detenido en tres ocasiones, la última en el año 1984, por delitos contra la propiedad. Pasó un año recluido en prisión.

La joven María de los Angeles, que hasta ahora carecía de antecedentes, fue capturada esa misma tarde, cuando se encontraba en el barrio de San Blas, donde presuntamente se había trasladado para adquirir unas «papelinas» de heroína.

## TRAS EL PASADO DE WALDHEIM

Viena.— La Comisión Internacional de Historiadores, encargada por el Gobierno austriaco de investigar el pasado militar del presidente Kurt Waldheim, puede retrasar la entrega de su informe final en vista de las nuevas acusaciones publicadas contra él.—Efe.

## SEGOVIA Reelegido Miguel González Llorente como presidente de la FES

Mañana, la fiesta de las alcaldesas en Zamarramala  
(Pág. 3)

Crónicas de Cuéllar, Cantalejo, Carbonero el Mayor  
y Villacastín  
(Págs. 6 y 7)

DEPORTES: Ocho jugadores se han dado de baja  
en el Arévalo e Hijos  
(Pág. 14)

## Fuerte subida de la Bolsa de Tokio

Tokio.— Después de un comienzo discreto, la Bolsa de la capital japonesa experimentó una fuerte subida en la jornada de hoy sábado, atribuida a la estabilidad entre el dólar y el yen.

El índice «Nikkei» de 225 acciones seleccionadas como indicativo subió 140,39 puntos y cerró a 23.791,19.—Efe.

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

246.000.000 de pesetas a la fracción 8.ª de la serie 11.ª  
del número 88.434

198.000.000 de pesetas a la fracción 7.ª de la serie 7.ª  
del número 52.857

40.000.000 de pesetas al número 88.434

20.000.000 de pesetas al número 52.857

4.000.000 de pesetas al número 80.772

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:

986 681 918 249 159 218 403 501 612 824

3.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 1.590.000 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 434.

25.000 pesetas a los números terminados en 34.

5.000 pesetas a los números terminados en 4, 6 y 1.

## Atletismo

### González ganó en 3.000 metros en Nueva York

Nueva York.— El español José Luis González ganó la carrera de 3.000 metros programada en los Millrose Games con un tiempo de 7:51.72 y más de un segundo de ventaja sobre el estadounidense Brian Apshire (7:53.15).

El toledano aprovechó su fuerte final para sacar partido de una carrera táctica en la que su máximo rival debía ser el estadounidense Jim Spivey, relegado en la llegada al cuarto puesto.—Efe

## LAS SUPER REBAJAS JOS

Pantalones señora, fantasías varias a 590 pts.  
Pantalones señora pana, todos a 1.490 pts.  
Pantalones señora franela, todos a 2.990 pts.

SOLAMENTE UNOS DIAS

## En Segovia

MUDANZAS  
NACIONALES  
E  
INTERNACIONALES

Vinchés

c/ Jardinillos San Roque, n.º 1.  
Teléfono 42 73 47

## apunte del día

### LA OTRA REFORMA

Durante los últimos años, concretamente desde que la Administración socialista empezó a querer «cambiar las cosas», hay una que no ha dejado de ocupar y preocupar a políticos, especialistas y opinión en general por su dimensión eminentemente social; hablamos de la enseñanza.

Y no es que el sistema educativo de nuestro país gozara de buena salud y ahora, de repente, enfermara. El tema es que quizás en estos momentos se siente con mayor intensidad su gravedad. La cuestión es que ahora no sólo es permisible la queja sino que ésta se hace obligatoria.

Para calmar ansiedades, el Gobierno en su día prometió una reforma. Y hay que reconocer que algunas modificaciones si se hicieron, pero también es lícito reconocer los numerosos pasos de ciego dados; tantos que, a estas alturas, cuando se aborda el tema hay que dejar claro de qué tipo de reforma se trata (porque ya no sabemos en cuál o en qué fase de las planteadas estamos) para hablar todos de lo mismo.

Ahora, y después de un pasado curso de lo más agitado, el ministro de Educación se propone aplicar la reforma sin esperar al final del debate que, cuando menos, sería el primer paso pertinente en estos casos, y nos dice que a partir del próximo curso 88-89 entrarán en vigor una serie de normas ministeriales, bastante llamativas por cierto, que afectan a los niveles no universitarios. Entre ellas, la que modifica el horario semanal establecido para el desarrollo de las materias del plan de estudio en BUP. Según estas disposiciones, el bachillerato pasa de las actuales 33-31 horas a 29. Y otra que dice que en 1995 desaparecerá el COU.

Con el mejor de nuestros ánimos, confiamos en que el equipo del señor Maravall haya pensado en ajustar esa reducción de horario a la correspondiente reducción de asignaturas que en este momento se están impartiendo en los cursos de BUP, porque de lo contrario sólo cabría hablar de des-educación. En cuanto a la desaparición del siempre mal planteado COU, cabe también adivinar que en esa sustitución por un nuevo curso de BUP, éste sea un paso previo y bien entendido de lo que venga a ser una posterior enseñanza universitaria. Si no es así, que no nos confundan y que nos propongan una contra-reforma. Puede ocurrir que los resultados sean por lo menos algo más positivos.

### La «normalidad» del dolor

El escritor norteamericano David Leavitt se ha referido a la «normalidad» del dolor en el mundo actual. Ciertamente, se están viendo como normales o corrientes muchas cosas que debieran escalofriar o remover sentimientos de rebeldía y coraje. El dolor es inherente a la naturaleza del hombre. Unas veces es el dolor moral el que fragela; otras, el puramente físico, pero Leavitt no ha querido aludir a éste, evidentemente, sino a la pasividad con que se están contemplando tantos fenómenos de crueldad, de violencia, de rapiña, de sojuzgamiento, engendradores de dolor.

Pocos se conmueven, pocos se estremecen, cuando saltan a la calle las noticias terribles que suelen traer en sus páginas los periódicos o suelen lanzar a las ondas los medios radiofónicos o poner delante de nuestras impertérritos ojos la televisión. Todo resbala o deja indiferente, como si lo acaecido tundiese a seres de otra galaxia. Pero aún tratándose de seres de otra galaxia, ciertas noticias tendrían que estremecer, si eran seres vivos los que sufrían en su propia carne o su propio espíritu la crueldad o la violencia. Pero se trata de semejantes, de hombres y mujeres o niños como nosotros, con los mismos atributos en cuanto humanos, con una misma naturaleza, capaces de los mismos dolores y los mismos sentimientos...

Todos oímos a menudo, demasiado a menudo, como que cada día parece extenderse más su uso, la frasecita «Yo paso de...» El pasar de éste o de aquéllo, y aún de todo, expresamente dicho, parece ser, en efecto, la última consigna reci-

bida para pertrecharse en el propio egoísmo o en el caparazón de la propia conveniencia. El pasotismo ilustrado, si vale decirlo así, viene haciendo estragos en las conciencias.

La solidaridad es una de esas palabras bonitas, que tan bien suenan, invocadas cada dos por tres por políticos o charlatanes públicos. Pero la verdad nuda y monda es que la solidaridad no existe en el mundo de hoy. Que pasamos por el lado de la desgracia ajena como quien pasa ante la cosa más indiferente o distante. La «normalidad» del dolor puede llegar a asfixiarnos incluso materialmente.

Un hecho escalofriante, entre otros que también lo son y están en el ánimo de todos, es el que está produciéndose a diario en los países llamados subdesarrollados o del tercer mundo, en virtud del cual mueren cada día millones de niños o adultos por falta de alimento necesario para sus cuerpos. Es un hecho de unas dimensiones que deberían aterrorizar. Pero no aterra. El mundo sigue ajeno a él. En los países desarrollados o prósperos todos se enfangan, tan campantes, en sus negocios, en sus ganancias, en sus granjerías, en sus placeres y en sus vicios, en sus lujos y refinamientos, hasta donde pueden. Aunque en esos mismos países desarrollados se den también casos de miseria y hambre en buena proporción, como realmente ocurre en casi todos.

El marxismo viene pregonando a los cuatro vientos que él es el único sistema político y hasta moral capaz de remediar tanta

# Los simuladores

Nicolás COCARO

Esta es la época propicia para la simulación. La manera que tienen de vivir de prisa los que mandan, ayuda a los simuladores a desarrollarse, lo mismo que los parásitos en la sociedad. Están entre los aristócratas, en la clase media y entre los obreros. Tienen, a falta de inteligencia, el fingimiento en pleno desenvolvimiento para que los engorde. No ejecutan el bien si no como medio para logros engañosos. Llevan adelante con perspicacia su conocimiento del ámbito en el cual se mueven. Eso no se les puede negar. En el caso de las mujeres, por ejemplo en las oficinas, les cuesta menos encaramarse que a los hombres en posiciones espectables, a causa de su sentido innato de la seducción y de la intuición. Suelen mostrarse aparentemente educadas cuando en verdad su personalidad, si quedan al descubierto, se distingue por la grosería. Pero han logrado en muchos casos ascender, «trepar» (es un término corriente en América), encaramarse gracias a su astucia femenina que tanto atrae al hombre. Pero, como siempre, es una parte de la sociedad, grupos, porque el todo parece no decir nada y deslizarse hacia lo infinito. Puede ser que tomen posesión de su papel de manera tan encubierta que se convencen a sí mismas que son dueñas de una iluminada personalidad porque manejan muy bien una computadora, sin darse cuenta que el débil poder que exhiben es prestado. No les pertenece. El dueño del poder jamás lo cede. Cede las migajas, la porción que no le perjudica. Presta y no da. Y cuando se les retira el apoyo, justamente por haber «trepado» tan alto —sin darla «a la caza alcance»—, se precipitan con la más-

injusticia social. Pero el marxismo demuestra ser ciego, porque ¿y el dolor? ¿Y la miseria moral? Pero si el marxismo logra corregir la llamada injusticia social, no es por la solidaridad libre de los hombres o las instituciones, sin o muy al contrario, por el sometimiento, por el arrebatación de lo más precioso del hombre, es a saber, su libertad, por el sojuzgamiento integral del individuo, reducido a número en sus manos.

Cristo predica desde hace casi dos mil años el amor al hombre como a uno mismo. Esto sería el único programa suficiente para traer al mundo la tan pregonada —vanamente— solidaridad, para acabar con la «normalidad» del dolor, tal como la hemos expuesto.

José Rodríguez Chaves

DISTRIBUIDORA  
PARAFARMACIA, PRECISA  
**Vendedores/as**  
A COMISION  
Introducidos en farmacias  
para Segovia y provincia  
Interesados llamar 91/276 78 01-  
276 99 72, de 12 a 14 y de 17  
a 19 horas. Escribir: Apartado  
37.123 - 28080 Madrid

cara caída hasta hacerse añicos. En otros casos, no se derrumba porque la vida tiene muchos atajos y las ayuda. O cuando se desempeñan porque su cultura escasa no las sostiene, siempre hay un tonto que engeguado, obnubilado por el apoyo endeble de ayer, las ayuda. Tal vez aguardando el agradecimiento. En la vida, ya se sabe, son más temibles los tontos que los audaces.

Por otra parte, los hombres también suelen ser buenos simuladores. Es un arte antiguo que se practica para sobrevivir. En el teatro, educa estéticamente; en la vida, aguza la piedad.

Tal vez el hombre ha copiado la simulación de la naturaleza en los tiempos primitivos del cazador. ¿Qué otra cosa hace la oruga verde o larva de mariposa con boca masticadora cuando se esconde en el árbol entre las hojas? Y qué decir de la parda lagartija que adquiere la tonalidad de los escombros o de la piedra en el desierto. Hace mimetismo. ¿Y por qué no lo iba a copiar el hombre? Pero en lugar de una técnica defensiva, los seres humanos, que son más sagaces, han perfeccionado una máscara. Entonces parecería que la vida es teatro, y lo es, y que el teatro es vida. Al fin y al cabo, rostro, recordemos, tiene como significado primero el de pico de ave y, por supuesto, de máscara. Por lo tanto, el observador ve gesticular a los simuladores y los distingue debajo de su disfraz.

En cada ambiente que se frecuenta, el hombre desempeña un papel. Verdad de Perogrullo. Sin embargo, va perdiendo la rectitud, a la manera de Aquiles, para darle lugar a la trapisonda, tan frecuente por Odiseo entre los héroes griegos. A medida que el hombre va adquiriendo su refinamiento, pierde de su facultad de indignación. Indignarse significa querer ser justiciero. Se cree que el hombre tolera, que el dominio y el equilibrio le permiten comprender las faltas graves o no de los otros, y con generosidad los perdona. Sin embargo, en muchos casos no es así. El mimetismo es total, su ocultamiento es tal, que muy pocos se dan cuenta de su frialdad venativa. Y si bien pueden ejercitarla con mayor o menor poder, lo hacen con tal sutileza que el entorno asiente y admira la rectitud aparente ante una medida ejemplar. Es que, a menudo, el castigo que cae sobre la víctima no es más que la revancha que pone en práctica el victimario, que queda oculto en su trabajo de vulgar simulador. Pero por suerte, están las excepciones.

Los hombres llegan a adquirir mando por sus condiciones relevantes, por su conducta intachable, por su inteligencia, por ese no sé qué innato y por su ética, pero son los menos. Y los otros casi siempre logran alcanzar posiciones sirviendo con delaciones y con acciones reprochables al que está más arriba.

Peor es la rectitud fingida de

la mujer. Cuando simula, es capaz de convencer al mismísimo Satanás. Pero qué odio le despierta el que tuvo el coraje de descubrirla en su quehacer fingido. Ya no descansará hasta aniquilarlo o desplazarlo con intrigas. Es verdad, lo repetía Ortega y Gasset, el hombre es malo de nacimiento y, agregamos nosotros, la mujer cuando es mala de nacimiento es perversa desde la cuna. Por eso, en el «Martín Fierro» de José Hernández, los personajes gauchos, que conocían la vida hasta el caracú, repiten esta sentencia: «No hay que creer/ni en lágrimas de mujer/ni en la renguera del perro». No todas las mujeres entran en esa condición. Jamás lo afirmáramos. Pero ante algunas lágrimas hay que dudar. ¿Y el perro? Cuando dispara del hombre agresivo y aúlla lastimero, tiene una finalidad. Al tomar distancia, deja de arrastrar la pata y, a la carrera, evita el castigo.

Los simuladores abundan en la sociedad contemporánea. ¿Habrá que enfocar la educación de la sociedad desde otro ángulo? Son, en verdad, una plaga universal. No nos asombremos. Están a nuestro lado. Comparten nuestra mesa de trabajo. Hay que familiarizarse con sus gestos, con sus ademanes, con su risa simulada, con sus muecas y con su falsa humildad ante los poderosos para comprender cuánto es su endémico histrionismo y su apego a la mentira para «trepar» con éxito en los cargos.

Jamás, estamos seguros, han subido a un tablado circense. Sin embargo, la vida les permite a los simuladores moverse y ejercitar su papel en el escenario sin límites de la vida. Pero sentarnos en la butaca y verlos, oírlos cuando actúan, no es suficiente. Hay que saber de qué manera practican su esgrima, difundirla entre los hombres y mujeres con ética. Ello permitirá el ataque y el descubrimiento sorpresivo ante los que mandan y que ellos no esperan. Los simuladores son resistentes, aunque no tanto como las cucarachas o algunas máquinas. He ahí el símil. Se comprende entonces que un aparato —un simulador de vuelo, por ejemplo— reproduzca el funcionamiento de una máquina sin fatiga de su material, aparentemente. Decimos aparentemente. De ahí que el esfuerzo para desenmascararlos, destruirlos, sea ímprobo.

Los falsarios acechan. Sin embargo, cuando mujeres y hombres que desdeñan la simulación —y son muchos— se unan y los dejen en ridículo ante el poder, ante los otros, recién entonces habremos cambiado de mentalidad para bien. Hay que recordar que los simuladores le temen al ridículo más que al castigo. Mucho más. La esperanza, pues, no debe faltar cuando se trata de estos casos. Tolerarlos significa ser cómplice. El simulador se quita todas las noches, riendo a carcajadas, la joroba de algodón que utilizó para engañar a los demás. Por eso hay que enfrentarlo. Siempre.

# Miguel González Llorente, reelegido presidente de la Federación Empresarial Segoviana

Se comprometió a reformar los estatutos y a promover un convenio con los sindicatos y SOTECA para apoyar la creación de empresas

Miguel González Llorente seguirá al frente de la Federación Empresarial Segoviana, toda vez que ayer fue reelegido por aclamación presidente de la organización empresarial en el transcurso de una asamblea general extraordinaria. En el discurso de presentación de su candidatura, González Llorente habló de modificación de estatutos y de la creación de un gabinete de apoyo a la creación de empresas por parte de jóvenes menores de 25 años.



El presidente de la FES estimó fundamental la adecuación de los estatutos de la organización a la realidad de la misma. «Tenemos los estatutos que nos dieron nuestros fundadores», dijo, añadiendo que de los mismos habrían de preservarse diferentes espíritus: solidaridad, unidad, igualdad, democracia interna y respeto a la identidad de cada agrupación.

Defendió unos mecanismos de gobierno que mejoren la gestión y amplíen la base de representación («sin detrimento de nada ni de nadie»), en base a una crisis de crecimiento de la organización. «Estamos en la pubertad —dijo—. Un momento crítico en el que se va a decidir lo que en un futuro y por muchos años puede llegar a dar de sí la Federación».

Consideró que los nuevos estatutos deberían aprobarse en la asamblea ordinaria del presente año.

Con anterioridad, Miguel González, se sintió en la obligación de desmentir ante la asamblea unas «presuntas declaraciones mías», según calificó, publicadas en EL ADELANTADO DE SEGOVIA, del día 4. Sus declaraciones, en las que advertía que una modificación de los estatutos supondría una pérdida de poder por parte de la actual junta directiva, habían herido algunas susceptibilidades. Dijo que no coincidían exactamente con lo declarado al periodista para terminar quitando importancia al asunto y calificando éste como de «una anécdota más».

## APOYO AL EMPLEO

El presidente de la Federación prometió, caso de ser reelegido, la promoción de un convenio provincial tripartido entre la FES, las centrales sindicales y la sociedad de garantía recíproca, SOTECA, con el fin de crear un gabinete de ayuda y apoyo a la creación de empresas por parte de jóvenes menores de 25 años. Crear empresas equivale a crear empleo, explicó González Llorente, «al menos el empleo de empresario que es el más estable».

Por último habló de estrechar la colaboración con la Federación Agraria de Segovia (FAS) para mejorar el nivel de renta del sector agropecuario «el primer consumidor de servicios provinciales»; de profundizar en la promoción del turismo a través de PROTUR; de acceder al patrimonio sindical y obtener unos locales más amplios y de lograr que se tengan en cuenta los criterios empresariales en todas las instituciones de Segovia.

Miguel González, fue proclamado presidente de la FES por aclamación ya que, al no haber otro candidato, se propuso prescindir de la votación, sin que nadie manifestara disconformidad con el procedimiento.

## CRITICAS A LAS ADMINISTRACIONES PUBLICAS

En un punto anterior del orden del día, «Informe del presidente», González Llorente realizó duras acusaciones a las Administraciones públicas, comenzando por el Ministerio de Economía y Hacienda que permite, dijo, el vergonzoso hecho de que el costo del dinero a los bancos por parte del Banco de España haya bajado 7 puntos y que el pequeño empresario siga soportando el precio del dinero más alto de la OCDE».

«Nos enrojece de rabia, impotencia y vergüenza ajena

—añadió— que el presidente del Instituto de Crédito Oficial se ufane de haber ganado 39.000 millones de pesetas en 1987, beneficio obtenido a costa de los altos intereses que nos hace pagar a nosotros los empresarios».

A la Administración autonómica, Junta de Castilla y León, que «alardea de proximidad a las tesis de las organizaciones empresariales», González Llorente le acusó de «lapsus demasiado reiterados y olvidos en exceso descarados». Dijo que tras el tiempo transcurrido, la Junta ya no tenía la disculpa de recién llegado para no cumplir con las promesas de apoyo al sector privado. Calificó de escasa la cantidad, 1.000 millones, destinadas a la oferta de empleo juvenil y pidió la elaboración de un convenio entre el Gobierno regional y los empresarios castellano-leoneses.

Por último y acerca de la Administración local, exigió el cumplimiento de responsabilidades a los equipos de gobierno, a pesar de que se encuentren en un gobierno de minoría.

Con respecto al Ayuntamiento de Segovia criticó el que «mantenga una forma de gobierno ajena a los criterios de los empresarios y de su organización, la FES». «Pedimos más participación y exigimos mejor gestión», dijo por último.

La asamblea extraordinaria de la FES también aprobó el presupuesto de la organización para 1988 que asciende a 35 millones de pesetas.

F.A.

N. de la D.— El reelegido presidente de la FES, Miguel González Llorente, hizo referencia ayer tarde, en la asamblea general de su elección, a unas declaraciones suyas aparecidas en nuestro periódico el pasado día 4. Las calificó de «supuestas declaraciones» y dijo que sobre ellas había tenido palabras de aclaración con el director de este medio, calificando el hecho de pura anécdota. Sin embargo, no lo juzgamos nosotros así, porque el señor González dijo lo que se expresaba en aquellas declaraciones, y si se extralimitó en sus palabras es cosa de su responsabilidad y no para acusar de tergiversador a un periodista.



# Mañana, en Zamarramala, se celebrará la tradicional fiesta en honor de Santa Agueda



En la fotografía, las alcaldesas de este año: Fely Velasco García (a la izquierda) y M.ª Eustolia Manso Matarranz.—(Fotos: AURELIO MARTIN)

Como se ha informado, mañana se celebrará la fiesta de Santa Agueda en el popular barrio de Zamarramala donde, como privilegio, las mujeres manda una vez al año.

Al igual que en veces anteriores, numerosos medios informativos nacionales e internacionales se han interesado por las características de estas tradicionales fiestas que las zamarriegas vienen dedicando a Santa Agueda desde el año 1227 y que están declaradas de interés turístico.

A las once y media saldrá la procesión con la imagen de la santa con posterior juego de banderas y escolta de alabardas arrebatadas a los moros en la reconquista del alcázar, y bailes de las alcaldesas.

Tras el pregón, a cargo del escritor Luis Domingo Delgado, se entregarán los nombramientos de aguederas honorarias a Manuela Montesinez, esposa del director general de Protección Civil; María Antonia Mateos, esposa del gobernador militar de Madrid y exdirector de la Academia de Artillería; Remedios Gómez, esposa del presidente de la Diputación; Beatriz Sastre de Callejo y María Pilar Ramiro de Bermúdez. El título de «ome bueno e leal» ha recaído este año en Dionisio

Duque Gutiérrez, maestro asador de Segovia.

Una vez celebrada la santa misa con homilía e intervención del coro parroquial, Alfredo Matesanz Gómez, periodista de Radio Segovia, recogerá el premio Matahombres de Oro 1988.

Agueda Martín Hijosa recitará sus simpáticos y ya tradicionales versos y las alcaldesas quemarán el pelele para desfogar las iras contra los hombres.

Los hombres deberán abonar el correspondiente peaje antes de abandonar Zamarramala, donde no faltarán el chorizo cocido y el vino. Este año ha colaborado especialmente con la fiesta el Centro de Iniciativas Turísticas (CIT) de Segovia.

Por la tarde habrá jotas y bailes. El lunes, a las doce de la mañana, misa por las alcaldesas fallecidas, tajada, baile de galas y cambio de montera.

## CORTE EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, UNION ELECTRICA FENOSA, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica mañana domingo, día 7, de las 10 a las 11 horas, afectando en Segovia (capital) al barrio de San Lorenzo, Urbanización Jardín del Eresma y a la Fábrica de Loza.

Segovia, 5 febrero 1988.

## SUCESOS

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de los accidentes de circulación ocurridos en las últimas horas en las carreteras de nuestra provincia:

A las 13,10 en el punto kilométrico 67,800 de la N-VI (Madrid-La Coruña) término de El Espinar, un turismo se salió de la calzada y volcó en la cuneta, no se registraron daños personales.

A las 15 horas en el kilómetro 189,300 de la N-110 (Soria-Plasencia) término de La Lastrilla, una furgoneta se salió de la calzada y chocó con una alcantarilla; el conductor resultó herido de gravedad.

Y por último a las 18,20 horas en el kilómetro 187,700 de la N-110 término de La Lastrilla, un camión atropelló a un rebaño de ovejas, resultaron muertas 37 y 25 heridas.

## SIMULACRO DE INCENDIO

Los bomberos salieron al colegio público Carlos de Lecea, para efectuar un simulacro de incendio, organizado por Protección Civil.

## SE NECESITA ADMINISTRATIVO

con conocimientos de contabilidad, mecanografía y manejo de ordenador.

Sueldo y condiciones a convenir.

Absoluta discreción durante el período de selección.

Escribir de puño y letra enviando historial profesional al Apartado de Correos 278 de Segovia.

## MATERIALES CONSTRUCCION



SANTA TERESA

La Lastrilla  
Tel. 43 77 00

# AGENDA

## CALENDARIO

### PARA MAÑANA

Domingo 7 de febrero

Van 38 días; faltan 328.  
Sol: De 8,19 a 18,40 horas.

### PARA EL LUNES

Lunes 8 de febrero

Van 39 días; faltan 327.  
Sol: De 8,18 a 18,41 horas.

## SANTORAL

Domingo. — Santos: Teodoro, Paulo, Lorenzo y Juliana.

Lunes. — Santos: Pablo, Lucio, Ciriaco, Dionisio, Emiliano y Sebastián.

## PENSAMIENTO

«Habla solamente cuando estés seguro de que aquello que vas a decir es más hermoso que el silencio». (Proverbio Árabe).

## FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Alvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.

Mañana: Hernanz Cano, Puente de San Lorenzo, 5.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

Premio especial de 100 millones de pesetas.

# 43424

Serie 008

2.500.000 pesetas a las cinco cifras. 50.000 pesetas a las cuatro últimas cifras. 5.000 pesetas a las tres últimas cifras. 500 pesetas a las dos últimas cifras. 100 pesetas a la última cifra.

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 677,0 m/m.  
Viento del SO.  
Temperatura máxima: 10,6°

En la mañana de hoy

Presión: 668,6 m/m.  
Viento del S.  
Temperatura mínima: 6,20.  
Temperatura a las 10: 7,2°.

## MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## EXPOSICIONES

### EN LA CASA DEL SIGLO XV

Pinturas de Claudine Cloweller. Hasta el 9 de marzo.

### TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

— Yuste. Oleos y Pinturas. Hasta el 14 de febrero de 1988.  
— «Tres grabadores de hoy». García Ochoa, Andrés Barajas, Antonio Zarzo. Del 5 al 21 de febrero de 1988.

### COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS

Hasta el 28 de febrero, «Dunker, arquitecto de una nueva era» (Horario de visitas, de 18 a 21 horas, excepto domingos y demás festivos).

## CINE

Hoy sábado, 7,30 y 10,30. Sala MIRO: «El secreto de los fantasmas». Sala ZULOAGA: «A la mañana siguiente».

Mañana domingo. Sala ZULOAGA, 12,30 mañana, «Gremilins»; 7,30 y 10,30, «A la mañana siguiente». Sala MIRO, 5, 7,30 y 10,30: «El secreto de los fantasmas».

## REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Alba Hernando y Mate, hija de Luis Miguel y de María Luisa. Jairo-Nieva y Domínguez, de José Raúl y de Esther.

**Defunciones:** Mariano Arranz

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

**Dr. José Antonio Portela Cob**

Garganta - Nariz - Oídos  
Consulta previa petición de hora  
c/ Carretas, 3 - 4.º B  
Esquina a Escultor Marinas  
Teléfono 43 77 53

y Trives, de 54 años. María Cruz de Pablos y Vaquerizo, de 42. Rufino Capellán y Toral, de 91. Deogracias Arranz y Arranz, de 82 años.

## CULTOS

### RETIRO EN HERMANDADES DEL TRABAJO

Las Hermandades del Trabajo celebrarán su retiro mensual, mañana domingo, día 7, a las seis de la tarde, en la iglesia de San Sebastián, para sus militantes afiliados y simpatizantes. Se recomienda la asistencia a la celebración eurocarística de la una de la tarde, en la misma iglesia.

## CONFERENCIAS

### SOBRE ASEO URBANO PARA AMAS DE CASA

Continuando con las actividades que organiza la Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto», el próximo martes, día 9, va a tener lugar una conferencia que tratará sobre «Servicios de aseo urbano y comentarios sobre comportamiento cívico».

Estará a cargo del gerente de Aseo Urbano, José Antonio Pastor, y tendrá lugar a las seis de la tarde en el salón de la Casa de la Juventud (Pl. de la Merced).

## AVISOS

### REUNION DE AFECTADOS POR LA CONSTRUCCION DE LA PRESA DEL PONTON

El próximo lunes, a las 8 de la tarde, en el salón de actos de la Caja de Ahorros, tendrá lugar una reunión de los afectados por las expropiaciones del embalse del Pontón, así como de los propietarios de las zonas del municipio de Palazuelos de Eresma que están clasificadas como suelo urbanizable programado, pertenecientes a las carreteras de La Granja - Torrecaballeros, La Granja - Segovia y Gamones - Palazuelos, y que al parecer no han sido tenidas en cuenta en el proyecto del embalse del Pontón, cuyo período

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### DECIA HACE 50 AÑOS

#### RESUMEN DE LA SEMANA

Buena semana. Magnífica semana la que cierra. Se abrió con un inesperado y gran avance en el sur y se cierra con una victoria formidable en Aragón.

Nuestro Ejército glorioso siente la nostalgia del mar y marcha hacia la costa con ritmo acelerado. Pronto, si quien puede hacerlo no dispone otra cosa, se impregnarán nuestros hombres del azul del Mediterráneo para seguir limpiando de chafarrinones rojos la bella y desdichada tierra española hollada hoy por la pesuña soviética.

\*\*\*

En el «campo de operaciones» de retaguardia debemos señalar la constitución del Gobierno del Generalísimo, una obra más del Caudillo.

Ese Gobierno viene a unir los triunfos de vanguardia con los de la retaguardia, que en ésta también se libran batallas importantes cuyos resultados (superproducción agrícola, intensiva explotación del subsuelo, vigorización del orden social, etc.), refuerzan el prestigio con que es paseada por el mundo la bandera de la España nacional.

de información pública acaba el próximo día 12 de febrero.

El motivo de la reunión es elaborar una propuesta conjunta de los más de 200 propietarios afectados, la cual será presentada por dos representantes, uno por cada margen del río, que a su vez han sido invitados a otra reunión en la Delegación de Fomento con técnicos redactores del proyecto.

## tve

### PARA HOY

#### PRIMERA CADENA

14,30, 48 horas. 15,30, El tiempo. 15,35, Los auronos. 16,05, Primera sesión. 17,50, Dibujos animados. 18,00, Erase una vez... la vida. 18,30, Documental. 19,00, Número 1. 19,30, Mc. Gyver. 20,30, 48 horas. 21,05, Informe semanal. 22,15, Sábado noche. 23,25, Pedro el Grande. 00,55, Filmoteca TV.

#### SEGUNDA CADENA

15,00, Estadio 2. 22,00, Ciclismo. 22,10, El bosque sagrado. 22,25, Escenas de un matrimonio. 23,30, Ayer. 00,40, Diálogos con la música. 01,10, Despedida y cierre.

#### TVE EN CASTILLA Y LEON

**Lunes:** 13,30, El deporte. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.  
**Martes:** 13,30, El columpio. 14,00, Las cosas de la vida. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.  
**Miércoles:** 13,30, El fogón. 14,00, En el campo. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.  
**Jueves:** 13,30, A renglón seguido. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.  
**Viernes:** 13,30, El deporte. 14,00, Castilla y León paso a paso. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.

...

El lunes, en el espacio «Mirador», que se emite de 18,30 a 19,00 horas, se dedicará un programa a las alcaldesas de Zamarramala y otras mujeres que «mandan».

## Rne

### PROGRAMACION REGIONAL PARA MAÑANA

13,05, Avance informativo. 13,10, Deportes en Castilla y León. 13,30, Informativo trece treinta. 13,40, Recuerdos. 15,05, Punto y seguido.

## ¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

## Radio Segovia

### PARA MAÑANA

00,30, La gran movida. 8,00, Musicalísimo. 9,05, Santa misa. 9,40, De todo un poco. 12,05, El gran musical. 13,05, Coplas de España. 13,30, Información local. 14,05, SER deportivos. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Información local. 15,30, El planeta de los toros. 16,03, Carrusel deportivo. 20,03, Sigue la fiesta. 22,05, SER deportivos. 23,00, Hora 25. 23,30, Extra deportes. (Coincidiendo con las horas, Informativos SER).

### RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las once de la mañana, simultáneo con A.M., con los espacios: Musicalísimo, Santa misa, Y también para Vd. 11,00, SER Deportivos. 14,30, Los 40 principales. 22,05, SER deportivos. Desde las 23,00, conexión simultánea con A.M. se incluyen los espacios: Hora 25, Extra deportes, Los toros y De la noche a la mañana.

## Radio Cuellar

### PARA MAÑANA

00,30, La Ventana indiscreta. 3,03, De la noche a la mañana. 7,00, Matinal SER. 8,30, Matinal SER. Radio Segovia. 10,00, Cita del Sábado. 10,30, Pórtico del Domingo. 10,45, Cita del Sábado. 11,30, El PDP. Informa. 12,03, Sorteo de la Lotería Nacional. 12,30, Escaparate. 13,00, Informativo. 13,05, Panorama Evangélico. 13,20, SER Deportivos. 14,05, Información local. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,05, Fin de Semana. 17,05, Café de la tarde. 18,05, Proper GOL. 19,05, Carrusel Baloncesto. Conexión con Radio Segovia A.M. Coincidiendo con las horas, Informativos Cadena SER.

## antona3

### PARA MAÑANA

06,30, El primero de la mañana (N). 08,30, El primero de la mañana (L). 09,00, El primero de la mañana. 9,30, Viva la gente divertida. 10,00, Viva la gente de Segovia. 11,00, Viva la gente que concursa. 11,30, Viva la gente que concursa en Segovia. 12,00, Viva la gente del corazón. 12,34, Informativo de Segovia. 13,06, Gente confidencial (L.). 14,06, Viva la gente de Castilla y León y Viva la gente de Segovia. 14,30, Informativo cadena. 14,34, Viva la gente del deporte (L.). 15,00, Viva la gente verdaderamente grande. 15,30, Viva la gente con historia. 16,00, Viva la gente de la copla. 16,30, Viva la gente, a pesar de todo. 17,00, Viva la gente con futuro. 17,30, Viva la gente que arregla. 18,30, Viva la gente del «cole». 19,00, Viva la gente de Segovia. 19,30, Viva la gente de la música. 20,06, Viva la gente de Castilla y León. 20,30, Goma espuma. 21,30, La salud es lo que importa. 22,30, Hora cero. 24,00, Supergarcía. 1,30, Polvo de estrellas.

COMERCIAL DE EDICIONES S.M. S.A.

selecciona

## PROMOTORES COMERCIALES

para desarrollar sus productos de texto y publicaciones infantiles y juveniles en centros de enseñanza. zona: SEGOVIA

**SE OFRECE:**

- Excelentes condiciones.
- Ayudas económicas a su gestión diaria.
- Jornada laboral de 5 días.
- Excelente ambiente de trabajo.
- Productos líderes.

**SE REQUIERE:**

- Edad entre 20 y 40 años.
- Vehículo propio.
- Formación a nivel Magisterio, no obstante se estudiará otro nivel de formación.
- Disponibilidad de jornada completa.

Interesados contactar telefónicamente, solicitando entrevista personal al teléfono (91) 208 99 44 Srta. Amelia, de 9 a 13 horas.

## Convocada la XI Muestra de Teatro del «Andrés Laguna»

Del 25 de abril al 1 de mayo va a tener lugar en el Instituto de Bachillerato Andrés Laguna la Muestra de Teatro Independiente, que se viene celebrando anualmente. La Muestra alcanza su undécima edición y la convocatoria acaba de ser abierta. Antes del próximo 10 de marzo deberán estar en la sede del Instituto las solicitudes para participar; solicitudes que podrán enviar todos los grupos de teatro de la comunidad castellano-leonesa que lo deseen. Además del historial del grupo, la soli-

cidad deberá ir acompañada por el texto de la obra a representar, versión, arreglos o adaptación del montaje y críticas periodísticas si las hubiere. La selección se hará —según las bases enviadas a nuestra Redacción— atendiendo al curriculum presentado por cada grupo. La selección estará realizada antes del 25 de marzo. La organización financiará en la medida de sus posibilidades económicas los gastos de viaje de los grupos participantes.

## José M.<sup>a</sup> Herrero pregunta al Gobierno sobre las exportaciones de productos del cerdo a la CEE

El senador José M.<sup>a</sup> Herrero ha formulado una pregunta al Gobierno referente a la exportación —hasta ahora nula— de productos cocidos del cerdo a la CEE. En el planteamiento de la misma, el senador del PDP recuerda que en el Consejo de Ministros de Agricultura de la Comunidad, celebrado en el mes de septiembre de 1987, se aprobó el que España y Portugal pudieran exportar productos cocidos del cerdo a todos los países miembros de la CEE a partir del 1 de enero de 1988. «En la actualidad —afirma José M.<sup>a</sup> Herrero— la posibilidad de exportación podría aliviar en parte el exceso de oferta y compensar a la vez la entrada en España tanto de lechones para cebo como animales para sacrificio o piezas para su comercialización».

«Al parecer —sigue diciendo la pregunta— los permisos de exportación están sufriendo retrasos que pueden resultar muy graves para el sector porcino español, y estos retrasos se deben, al parecer, a impedimentos de la Administración Española a las empresas que han solicitado la exportación».

En base a ello pregunta: «¿Qué razones han impedido el que a partir del 1 de enero de 1988 no se haya iniciado la exportación a la CEE de productos cocidos del cerdo?». Asimismo solicita la relación de empresas que han pedido permiso de exportación.

### PREGUNTA SOBRE LAS CIUDADES PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

El diputado del PDP Modesto Fraile ha formulado una pregunta en la que se interesa por el grado de ejecución del convenio interadministrativo que se firmó entre la Junta de Castilla y León, Administración central y Ayuntamiento de Segovia a raíz de la declaración de esta ciudad como patrimonio de la Humanidad. Como se recordará, el convenio firmado preveía unas inversiones en Segovia de 1.500 millones de pesetas. En su pregunta hace también referencia a la ciudad de Avila y solicita que se le informe de las acciones que ha tomado o piensa tomar el Gobierno en relación con sus obligaciones establecidas en la convención sobre ciudades declaradas patrimonio de la Humanidad.

## Cesa, a petición propia, el presidente de la Cruz Roja

La Asamblea Provincial de Cruz Roja de Segovia nos informa que en el día de ayer fue admitido el cese de su cargo al hasta ahora presidente de la misma, Angel Nieto Diez, que por motivos personales lo había solicitado el pasado mes de julio de 1987, y que a petición de la Asamblea Suprema había continuado en el cargo hasta estas fechas. En breves días se conocerá la persona que ocupará el cargo, ahora vacante.

### CARTELERA DE ESPECTACULOS

**CINE SALA MIRO** - Teléfono 42-95-00

SABADO - DOMINGO  
Sesiones de 7,30 y 10,30

**EL SECRETO DE LOS FANTASMAS**

Una herencia, un reloj, un fantasma...  
Una aventura trepidante

DOMINGO. Sesión 5 tarde

**EL SECRETO DE LOS FANTASMAS**

Precio de esta sesión: 200 pesetas

**CINE SALA ZULOAGA** - Teléfono 43-01-87

SABADO - DOMINGO  
Sesiones de 7,30 y 10,30

**A LA MAÑANA SIGUIENTE**

Nominada a los OSCARS 86 a la mejor actriz  
con Jane Fonda

DOMINGO. Sesión de 12,30 de la mañana

**GREMLINS**

Precio de esta sesión: 200 pesetas

## CUELLAR

## La asociación «Las Torres» se opone a la utilización de la iglesia de San Basilio para taller mecánico

Como se recordará por informaciones publicadas en este mismo espacio, tras haber sido adquirida por un particular, la iglesia de San Basilio en los últimos meses ha sufrido obras de remodelación y adaptación aunque no con fines de conservación del patrimonio histórico local sino para otros comerciales, como son la instalación de un taller mecánico. En tanto la Administración impone tan serios condicionantes a la rehabilitación de viviendas o locales próximos a entornos monumentales, no parece haberse fijado en esta ocasión en el edificio-iglesia de San Basilio, próximo al palacio-castillo de los Alburquerque, iglesia de San Andrés y murallas, en cuya fachada además, ha sido fijado un cartel anunciador.

Interesada por ello, la Asociación Cultural Las Torres en su última junta extraordinaria acordó dirigirse a la Comisión Provincial de Patrimonio de Segovia para solicitar información sobre el

grado de cumplimiento de las prescripciones establecidas en el levantamiento de la suspensión de las obras realizadas en dicha iglesia, pues las mismas fueron temporalmente suspendidas. Las Torres solicita igualmente conocimiento sobre si existe proyecto legalmente autorizado para la reforma y habilitación del edificio San Basilio, y si la Comisión Provincial de Patrimonio ha tenido en cuenta la degradación que para el entorno monumental de Cuéllar supone la instalación de un taller mecánico en la mencionada iglesia.

Por último, la Asociación Las Torres solicita se proceda con urgencia a impedir que la iglesia de San Basilio sea habilitada para los fines que ahora presenta y que sea retirado de la fachada el cartel que ahora se fija.

### EL GOBERNADOR CIVIL VISITO EL HOGAR DEL PENSIONISTA

El gobernador civil de Segovia, Ramón Berrá Pereira, se trasladó a Cuéllar en la tarde del miérco-

les para visitar el Hogar del Pensionista.

A su llegada, acompañado por el director provincial del Inerso Angel Garza, fue recibido por las autoridades locales y miembros de la junta directiva del Hogar. Tras visitar las instalaciones, el gobernador departió con responsables del centro a los que anunció que el Inerso en colaboración con el Ayuntamiento de la villa, que ha cedido los terrenos, dispondrá próximamente la construcción de un nuevo hogar para la tercera edad. «Siendo en estos momentos la media edad española de setenta y dos años —dijo el gobernador— para el siglo veintiuno se prevé que alcance los ochenta, por lo que se hace ahora oportuno la ampliación de estos centros».

Tras su visita a Cuéllar en la que además recorrió los principales puntos de interés el gobernador señaló que interesado por las inquietudes expuestas por el alcalde, Felipe Suárez, repetirá estos contactos. **J.P.Q.**

## VILLACASTIN

### Recuperada la fiesta de Santa Agueda

Como en otras poblaciones de la provincia, se celebró en Villacastin la fiesta de Santa Agueda. Una fiesta que a partir de los años setenta había decaído hasta su desaparición, pero que desde hace tres años un grupo de mujeres se ha preocupado de su revitalización y ahora está en vías de convertirse en un festejo importante. En el año 86 cuatro o cinco mujeres celebraron una misa en honor de la Santa y posteriormente tomaron chocolate. El año pasado más mujeres se sumaron a la celebración y este año la participación ha sido ya importante. Tras una misa, celebrada a la una de la tarde, que estuvo presidida por cuatro mayordomas de la cofradía ataviadas con mantilla, se celebró procesión con la imagen de la Santa. Muchas mujeres con los típicos manteos bailaron la jota al son de la dulzaina y el tamboril por el recorrido de la procesión. A continuación en el antiguo salón de baile hubo un refresco tras el cual se reunieron a comer en el restaurante «El Pilar». Al atardecer, celebraron baile en una discoteca de Villacastin.

M.<sup>a</sup> Jesús Rubio

## CARBONERO EL MAYOR

### Ayer y hoy de los carnavales

Los días de carnaval están recuperando, poco a poco, la importancia que siempre tuvieron en esta localidad, las fiestas carnavalescas, los desfiles de disfraces por las calles, los bailes y un sinnúmero de actitudes mantenían el tono del vecindario. Los chavales siguen celebrando «la fiesta del huevo», así como la recepción por las madrinas del bautismo, que les invitan a compartir mesa y mantel el domingo de carnaval. Permanece como costumbre «la recogida de la perra gorda», que servirá para que el lunes de la semana se reúnan los muchachos y muchachas en grupos de amigos para celebrar una chocolatada.

El intento de recuperación está patente, aunque será muy difícil que vuelvan a ser lo que fueron, porque ya no son necesarios los programas de fiestas y diversiones que mitiguen los ayunos y penitencias que traían consigo los rigores de la Cuaresma.

Nos fijaremos, aunque sólo sea en el último tercio del siglo pasado, en la importancia que estas celebraciones tenían entre el vecindario, hasta la corpora-

ción municipal se veía obligada a dictar y hacer pública una normativa de obligado cumplimiento, y en las que, entre otras cosas, se podía leer: «En los días de Carnaval se permitirá andar por las calles con disfraz, careta o máscara; pero se prohíbe llevar la cara cubierta después del toque de oración de la tarde. Se prohíbe igualmente usar para los disfraces de trajes, los que imiten a la magistratura, los hábitos religiosos, los de las órdenes militares o los uniformes que estén destinados a ciertas y determinadas clases oficiales. Se prohíbe, también, a las máscaras hacer parodias que puedan ofender a la religión del Estado, a los demás cultos tolerados por las leyes, o a la decencia y buenas costumbres: Insultar a las personas con discursos satíricos, bromas de mal género o expresiones que ataquen el honor y reputación de las mismas, así como usar palabras y ejecutar acciones o gestos que puedan ofender a la moral y al decoro. Los enmascarados no podrán llevar armas por las calles, ni en los bailes, bajo ningún pretexto. Solamente la autoridad o sus delegados podrán obligar a quitarse la careta a la persona que hubiese cometido alguna falta o producido disgustos o cuestiones con su comportamiento. Los que lleven puesta la careta o máscara que faltasen a cualquiera de las prescripciones contenidas en los artículos anteriores, o a lo dispuesto por los bandos, reglamentos u órdenes vigentes, serán detenidos inmediatamente por los agentes de la autoridad, y puestos a disposición de ésta para los efectos a que hubiere lugar».

El anterior escrito, fechado en 1886, nos muestra claramente que la participación del vecindario en las fiestas de carnavales era masiva, mientras hoy es una temática minoritaria.

**DIONISIO ESCUDERO**

## ROZAS MOLLINEDO

Isabel la Católica, 6

LIQUIDACION TOTAL  
POR REFORMA Y CAMBIO  
DE NEGOCIO

ARTICULOS  
MUY REBAJADOS

# SITÚ QUIERES NOSOTROS



# PODEMOS

*Hay soluciones para la accesibilidad  
al medio urbano y a la vivienda,  
a la educación, al trabajo  
y a la vida social.*

©SQUENA



MINISTERIO DE RELACIONES CON LAS CORTES Y DE LA SECRETARIA DEL GOBIERNO  
REAL PATRONATO DE PREVENCIÓN Y DE ATENCIÓN A PERSONAS CON MINUSVALÍA



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN  
CONSEJERÍA DE CULTURA  
Y BIENESTAR SOCIAL

## CANTALEJO

## La II Semana de la No Violencia y de la Paz

La escasa participación de la población cantalejana ha sido la nota más característica de la semana de la no violencia y de la paz, que se ha celebrado en esta localidad por segundo año consecutivo, y que ha sido organizada por la Asociación Cultural y algunos profesores del colegio público, y ha estado apoyada económicamente por el Ayuntamiento.

La colaboración de otras instituciones locales, con las que previamente se contaba, se limitó a figurar en los carteles publicitarios anunciadores de la semana, lo cual repercutió negativamente, de cara a lograr unos aceptables resultados de convocatoria y de organización.

Los actos se iniciaron con una charla del Comité Anti-Otan Ecológico de Segovia, a cargo de Josefa de los Angeles.

La segunda de las conferencias corrió a cargo de la Asamblea Pacifista de Madrid y en ella se trató el tema de la violencia cotidiana.

Asimismo, durante toda la semana se han exhibido en la sala

de exposiciones del Centro Cultural, un total de 24 paneles con información y gráficos de la carrera de armamentos, desde su inicio hasta la época actual; y en la Biblioteca Municipal, ha estado a disposición del público, una mesa con diversos libros y folletos informativos con temas referentes a la violencia y la paz. Hubo también dos proyecciones cinematográficas referentes al tema que nos ocupa: «Esperanza y gloria», drama situado durante los bombardeos aéreos de la Segunda Guerra Mundial, que narra la vida de una familia ordinaria vista a través de los ojos de un niño y que está escrita y dirigida por John Boorman; y el filme de dibujos animados «Cuando el viento sopla», basado en el libro de Raymond Briggs, considerado como una poderosa contribución a la creciente oposición que existe contra las armas nucleares.

La Semana se clausuró con una concentración en la plaza de España, en la que se leyeron algunos poemas y se soltaron palomas.

MIGUEL ANGEL

## LEON

## La orquesta de Stuttgart participará en el aniversario de la muerte de Barja

La Orquesta de Stuttgart (República Federal de Alemania) actuará en León con motivo del primer aniversario, el próximo día 12, de la muerte del compositor Angel Barja, que fue director de la Capilla Clásica de esta ciudad.

La orquesta de Stuttgart ofrecerá un concierto en el Teatro Emperador en el que se incluirán piezas compuestas por Barja.

Dentro de las actividades programadas con motivo del aniversario, la Capilla Clásica actuará en la misa aniversario en memoria del compositor que se celebrará en la iglesia de Santa Marina la Real de la capital leonesa.

Barja recibió el pasado año, a título póstumo, los títulos de leónés del año y de hijo adoptivo de León, cuyo Ayuntamiento le dedicó un parque.

Angel Barja recibió antes de morir el Premio Castilla y León de las Artes.

## ZAMORA

## Más de ochenta delegados participan en el Congreso del PCCL - PCE

Más de ochenta delegados de toda la comunidad autónoma participan mañana en Zamora en la IV Conferencia Regional del PCE de Castilla y León.

En esta conferencia se elegirán los once representantes de los comunistas de Castilla y León que participarán en el XII Congreso Nacional del partido, que se celebrará en Madrid dentro de quince días.

Los comunistas de Castilla y León debatirán en Zamora más de un centenar de enmiendas y resoluciones procedentes de las discusiones locales y provinciales de los documentos políticos propuestos hace cuatro meses.

A la conferencia asistirá Juan Berga, miembro del secretariado del Comité Central del PCE y actual portavoz oficial del partido.

Por otra parte, el Comité Provincial del PCE de Valladolid ha hecho un llamamiento para que se den a conocer todos aquellos vallisoletanos que padecieron años de cárcel durante el régimen anterior.

El motivo de este llamamiento es la Proposición de Ley presentada en el Congreso por el grupo parlamentario de Izquierda Unida tendente a reparar las secuelas producidas tras la guerra civil a los presos políticos.

## La Junta convoca varias muestras de música y artes plásticas

La Junta de Castilla y León ha convocado la Muestra Autonómica Castellano-Leonesa de Música de Jazz para Jóvenes, el Certamen Autonómico de Artes Plásticas 1988 para Jóvenes, la Muestra Autonómica de Música de Folk para Jóvenes Intérpretes y el Concurso de Composición de Obras de Polifonía Para Jóvenes mediante una serie de ordenes de la Consejería de Cultura y Bienestar Social publicadas en el Boletín Oficial de Castilla y León.

Con la Muestra de Música de Jazz para jóvenes el Gobierno autónomo pretende fomentar y apoyar a profesionales o aficionados con menos de treinta años que se dediquen a la interpretación de este tipo de música. El primer premio está dotado con 150.000 pesetas y las inscripciones deben realizarse antes del 20 de febrero.

El Certamen Autonómico de Artes Plásticas 1988 para Jóvenes, en el que podrán participar los jóvenes castellano-leoneses comprendidos entre los dieciocho y veinticinco años, tiene las modalidades de pintura, dibujo y escultura. Las inscripciones pueden realizarse hasta el 15 de febrero. Los primeros premios están dotados con 75.000 pesetas para las modalidades de pintura y escultura y con 60.000 pesetas para la de dibujo.

La Muestra Autonómica de Música Folk pretende salvaguardar la tradición y costumbres de Castilla y León mediante su difusión y fomento entre los jóvenes. Los participantes deben ser menores de treinta años e

inscribirse antes del 20 de febrero. La Muestra tiene los siguientes premios: mejor grupo folk tradicional, dotado con 100.000 pesetas; mejor grupo folk actual, dotado con 100.000 pesetas; labor de recuperación de folklore, dotado con 50.000 pesetas, y labor de actualización del folklore dotado con 50.000 pesetas.

A la Muestra Autonómica de la Canción de Autor para Jóvenes Intérpretes podrán concurrir cantautores castellano-leoneses que interpreten canciones propias o realicen arreglos de otros temas y no tengan más de 30 años de edad. El plazo de presentación de solicitudes finaliza el día 15 de febrero. El primer premio está dotado con 150.000 pesetas.

Con el Concurso de Composición de Obras de Polifonía para Jóvenes se trata de suscitar entre los jóvenes niveles más altos de dedicación a la música polifónica mediante la promoción de jóvenes compositores, con lo que se fomentará también el enriquecimiento del repertorio de obras. En el concurso podrán participar compositores castellano-leoneses cuya edad no rebase los 35 años. El plazo de presentación de las obras finaliza el 1 de marzo y el primer premio del concurso tiene una dotación de 100.000 pesetas.

Todos los ganadores de las muestras, certámenes y concursos convocados por la Junta de Castilla y León podrán participar en sus respectivas fases nacionales, que serán organizadas por el Instituto de la Juventud.

## AVILA

## Una de las poblaciones más viejas de Europa Occidental

La población de la provincia de Avila es una de las más viejas de la Europa Occidental, según un informe elaborado en el Instituto Nacional de la Seguridad Social.

El 16 por ciento de la población avilense, según este informe, tiene una edad superior a los 65 años, lo que origina que los pagos por jubilaciones sumen más del doble de lo que recauda la Seguridad Social entre los trabajadores de la provincia.

Los mayores de 65 años han pasado de ser el 7,7 por ciento del total de la población en 1940

al 15,6 por ciento en la actualidad.

Durante 1987 la Seguridad Social pagó casi trece mil millones de pesetas a los pensionistas, mientras que la nómina total del pasado mes de enero ascendió a 1.017 millones de pesetas.

El mayor número de pensionistas corresponde a los que pertenecen al régimen general de la Seguridad Social, con cerca de veinte mil personas, mientras que los del régimen especial agrario superan los quince mil, y los autónomos no llegan a diez mil.

# Llame en directo sin quitar la directa.



Usted mejor que nadie conoce el valor del tiempo. Usted mejor que nadie sabe que ciertas decisiones no pueden aplazarse. Y que sólo usted tiene poder y capacidad para tomarlas.

Por eso, su decisión más acertada puede ser instalar hoy mismo el Teléfono Móvil Automático de INDELEC en su coche.

Porque, fruto de la experiencia y la investigación, la más re-

ciente tecnología confiere al Teléfono Móvil Automático INDELEC prestaciones excepcionales.

Ponga en marcha su decisión más acertada.

**indelec**  
Comunicación en marcha.

Distribuidor e Instalador Oficial

**VOLTAR S/A**  
COMUNICACIONES

Talleres y oficinas:  
Polígono Industrial "El Cerro"  
c/. Peñalara, 14  
Teléfonos, 42 21 21-42 21 22  
40006 SEGOVIA

**Ayudas al almacenamiento privado de carne de porcino**

El Comité de Gestión de Carne de Porcino, ha aprobado una nueva línea de ayuda al almacenamiento privado de carne de porcino; a la que podían acogerse no sólo los canales de porcino precoces sino también los correspondientes al tronco ibérico.

Las ayudas se pueden concertar para un período de entre 4 y 7 meses, prorrogables, y serán de la cuantía siguiente:

— Medias canales, 40.623 ptas./Tm. y 55.098 ptas./Tm., para cuatro y siete meses respectivamente.

— Jamones, paletas y chuleteros, 48.872 ptas./Tm. y 65.214 ptas./Tm. para cuatro y siete meses respectivamente.

— Panceta 25.370 ptas./Tm. y 37.977 ptas./Tm., para cuatro y siete meses respectivamente.

La operación comienza el día 15 de febrero, pudiendo presentarse los solicitantes de ayuda a partir de esa fecha.

Las cantidades mínimas por contrato son de 10 Tm. si se trata de productos deshuesados y de 15 Tm. para todos los demás.

**1,2 millones de toneladas deberán estar en España antes de julio**

**MAIZ AMERICANO: LA ESPADA DE DAMOCLES**

Un año se ha cumplido desde que los Estados Unidos de América y la Comunidad Económica Europea llegaron a un acuerdo por el que España debería importar anualmente dos millones de toneladas de maíz procedente de terceros países y trescientas mil toneladas de sorgo. Desgraciadamente, sin que apenas haya entrado este maíz, un solo aviso, y la incapacidad de la Comisión para fijar unas reglas de juego claras, han pesado toda la campaña como una espada de Damocles. Ahora, para acabar con cualquier imagen de seriedad, sensatez o respeto a los productores españoles de maíz, se han vuelto a cambiar todos los criterios de actuación y se da a las multinacionales la posibilidad de manejar el mercado a su absoluto antojo. Es difícil conocer cómo piensa vender este fracaso final el Sr. ministro de Agricultura español que, apenas hace tres meses amenazaba a la Comisión con bloquear la negociación de los estabilizadores agromonetarios si no se «globalizaba» el acuerdo del maíz a toda la Comunidad. La última decisión del Comité de Gestión en Bruselas

parece haber demostrado lo complejo que resulta amenazar cuando no se hizo en su momento. El ministro de Asuntos Exteriores, D. Francisco Fernández Ordóñez, firmó hace un año el acuerdo y resultará muy difícil saltárselo. Por el momento, jugada a jugada, las multinacionales han ido comiéndole el terreno de la negociación a los españoles y las bazas parecen suyas.

**1,2 MILLONES DE TONELADAS**

Como hemos venido recogiendo meses atrás, el plazo para traer maíz y el sorgo, expiraba el próximo 29 de febrero. Se aprobó una licitación para 300.000 toneladas que se descargarían en puertos del norte; pero que adolecía de un pequeño defecto: debía negociarse con las «multis» el precio de compra, el precio CIF. La licitación planteada desde el SENPA y el FEOGA daba por buenas las 10 pts. por kilo; pero cuando se abrieron las plicas, los operadores comerciales pedían entre 13 y 16 pts., cantidad que no pudo ser admitida; y, por tanto, tampoco



se llegó a negociar el coste de almacenamiento o las condiciones de puesta en el mercado.

Como parecía imposible cualquier otra posibilidad, hubo que volver a negociar en Bruselas, y las condiciones de entrada cambiaron radicalmente.

Ahora el maíz puede ser licitado por las multinacionales si se trata de cantidades superiores a las 300.000 toneladas; no existiendo ya reducción fija del prelevement (que abarataba los aranceles de importación); sino que se negociará en Bruselas para cada solicitud.

La influencia de las multinacionales cerealistas en la Comisión hace previsible una rebaja sustancial del precio de entrada.

Lo mismo sucede con las condiciones mínimas de calidad que se han rebajado para amoldarlas a los intereses de los importadores.

Por último, reseñar que el plazo de entrada se alarga hasta final de junio, un punto éste de preocupación para las organizaciones Profesionales Agrarias que ven la posibilidad de una importación barata para preparar psicológicamente los precios de la próxima campaña de cereales. De esta forma, el Ministerio de Agricultura español muy sensible a la situación de los precios de cereal, asegura tener muy clara la defensa ante una influencia demasiado negativa en nuestro mercado del maíz americano.

**CITROËN LE DA 100.000 PTAS. QUE LE SERVIRAN DE AHORRO AL COMPRAR UN NUEVO CITROËN**

Aprobado por D.G.P.F. 21.1.88



*Citroën le da 100.000 Pesetas que le servirán de ahorro en la compra de su nuevo turismo Citroën si lo financia a 2, 3 ó 4 años, a través de Financiaciones Citroën, con una entrada de solamente el 10%.*

*Condiciones especiales si el pago se realiza al contado.*



**SOLO HASTA FIN DE MES**

OFERTA VALIDA, PARA VEHICULOS EN STOCK, EN PENINSULA Y BALEARES. CONDICIONES ESPECIALES PARA CANARIAS.

**AGROPRENSA**

**Janio & Sabine PARAPSIKOLOGOS**

Resolverán cualquier problema (parejas, negocios, suerte, embrujamientos, situaciones delicadas, etc.) Exitos y resultados confirman nuestro trabajo.  
Orientación humana. Tarot. Astrología. Consultas toda España.  
Cursos práctico-intensivos. «Fin de Semana». Parapsicología, magia blanca, cartomancia, astrología y otros.  
Información Madrid (91) 457.77.59

**Si este espacio lo ocupara su anuncio, le verían miles de lectores**

Según el informe que se presentó al Congreso del PSOE

## FRACASO SOCIALISTA EN EL SINDICALISMO AGRARIO

El Partido Socialista Obrero Español, según el balance de gestión presentado en el último Congreso, reconoce taxativamente el fracaso en el campo del sindicalismo agrario al no haber sido capaz de poner en marcha una estructura ligada a sus planteamientos. En este momento, el PSOE se plantea la necesidad de establecer una nueva estructura que, en su opinión sirva de cauce para las posiciones de medianos y pequeños agricultores progresistas.

En el referido balance, los socialistas reconocen la tradicional división existente en el seno del partido respecto a la militancia de los afiliados en organizaciones agrarias. Mientras unos se encontraban en la COAG, otros, más ligados a la UGT histórica, conectaban con la FTT-UPA, todo lo cual contribuía a un debilitamiento de su presencia en el mapa sindical agrario.

En su día, nadie que siguiera este proceso socialista, pasó por alto esta situación. Hoy, es algo de lo que hablan los propios informes públicos del Partido Socialista.

Según el referido informe de gestión, el objetivo estratégico del partido era lograr un acercamiento entre las posiciones de la COAG y de la UPA. Este acercamiento, debería culminar en un proceso de fusiones e integraciones que diera lugar a una sola organización agraria con un peso importante de los socialistas. En ese proceso se trabajó durante algunos años.

En una primera fase, se hizo una especie de distribución del mapa nacional, fijando las zonas donde debería seguir la presen-

cia de la UPA y otras con el principal peso en la COAG. En una segunda fase, dirigentes de ambas organizaciones llevaron a cabo importantes contactos para llegar a ese proceso de unidad que fue roto de forma fulminante hace aproximadamente tres años. Desde entonces, cada sigla ha ido por su lado y, en algunas ocasiones incluso con procesos de enfrentamientos.

Los responsables del PSOE culpan en su informe de gestión sobre los resultados negativos de este intento a la propia Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos. Para el PSOE, el fracaso vino por la actitud beligerante de la Coordinadora respecto a la política del Gobierno socialista. En una segunda fase, ese rechazo, se considera se produjo también contra los propios dirigentes socialistas en el seno de la Coordinadora.

Probablemente tengan parte de razón los hombres del PSOE cuando argumentan estos hechos para justificar un fracaso. Pero, no es menos evidente que la COAG dio su apoyo al programa del gobierno socialista. Por otra parte, sucede también que, en el seno de la COAG, muchos dirigentes optaron por los puestos de responsabilidad política, por encima de los que tenían o podían lograr en el Partido. Hombres de COAG, socialistas, pasaron a puestos en diferentes comunidades autónomas. En lo que se refiere a la actitud de beligerancia o el argumento socialista de que estaba animado por otros partidos políticos como el PCE, probablemente también haya parte de razón. Pero, a nadie se le oculta que la Administración socialista ha dejado de lado la aplicación de las líneas

más importantes de su oferta electoral y que, entre otras cosas, basaban su actividad en la concertación y el apoyo a las organizaciones agrarias. Nada de eso se ha llevado a cabo.

En lo que afecta a la UPA, el informe de gestión reconoce la imposibilidad de un despegue para una sigla ligada en exceso a la UGT cuando quiere llevar un mensaje a pequeños o medianos agricultores.

Para los socialistas, esta situación es algo que se debe cambiar. Partiendo de ella, invita a tomar iniciativas para consolidar un nuevo movimiento sindical, cuya respuesta se habrá de ver en los próximos meses.

En relación con el movimiento cooperativo, al revés que con el de las organizaciones agrarias, el balance reconoce y considera como un éxito el que se haya puesto en marcha para aglutinar a los sectores democráticos e innovadores, a la Asociación Española de Cooperativas Agrarias (AECA) «que cuenta con el decidido respaldo de los socialistas...».

Las cosas están claras.

Vidal M. Carlón

## EL REPARTO DE ATOCHA

Durante las últimas semanas, desde diferentes organizaciones, entidades financieras y, obviamente, desde la propia Administración que fue quien abrió el fuego, se han lanzado cifras sobre las rentas de los agricultores y ganaderos, durante 1987, en líneas generales, con rasgos positivos para el sector. El Ministerio de Agricultura y la propia Comunidad, en la parte más alta de los triunfalismos. Por su lado, desde organizaciones agrarias, se lanzaron mayores críticas.

A la vista de tantas cifras, uno piensa que el agricultor de a pie no sabrá a qué carta quedarse en eso de las interpretaciones macroeconómicas. Probablemente, se quede un poco perplejo, con su desconfianza a cuestas sobre lo que se le cuenta desde ambas posiciones. Pero, indudablemente, cada agricultor tiene sus propios puntos de referencia y sabe mejor que nadie cómo le ha ido el año, al margen de los triunfalismos o los fracasos que se les cante desde fuera.

Con datos en la mano, se puede decir que ha sido un año bueno en materia de producciones. Se ha producido mucho. Con los datos en la mano, se puede decir también que los precios de los medios de producción que utiliza el campo, no han tenido las subidas de campañas anteriores; el combustible ha estado congelado, la subida ha sido mínima en los piensos, bajaron los fertilizantes en muchos casos respecto a campañas anteriores... En la parte negativa de la película, el campo de muchas zonas se ha

## La biotecnología al servicio del sector agroindustrial

La Comisión Europea adopta el programa «Eclair» de investigación y desarrollo

Mejorar las producciones agrícolas existentes, perfeccionar productos agrícolas alternativos que correspondan a las necesidades industriales, crear productos biodegradables, utilizar nuevas tecnologías adaptadas a la explotación agrícola: éstos son los elementos esenciales del programa plurianual

### Cañón antigranizo para proteger viñedos

En la Unión Soviética, miles de hectáreas de campos, huertos y viñedos tiene bajo su vigilancia el servicio de influencia activa en los procesos hidrometeorológicos, creado en las regiones meridionales, donde el peligro de las granizadas es mayor. Dispone de un vasto arsenal de técnica moderna al servicio de la agricultura: estaciones especiales de radiolocalización, instalaciones coherentes y cañones antigranizo. En cuanto aparece en la pantalla del localizador la señal de que se aproxima una nube de granizo, contra ella disparan un proyectil con una substancia química especial que la convierte en lluvia fina que va a caer en los campos. (APN)

(1988-1993) propuesto por la Comisión de la Comunidad Europea y que cuenta con un presupuesto de 80 millones de ecus. Concebido para promover nuevos desarrollos basados en las ciencias de la vida y las biotecnologías, el programa «Eclair» tiene como finalidad aumentar la eficacia global del sistema agroindustrial, reagrupando las competencias y herramientas en el marco de una acción de dimensión europea. La motivación de la Comisión Europea es doble: por un lado, toma en cuenta la evolución de los mercados agrícolas en la Comunidad y, por el otro, la de la demanda industrial. Esta última exige cada vez más materias primas que permiten simplificar la producción y reducir los costes de producción, garantizando al mismo tiempo la seguridad del abastecimiento. Por esta razón se le reserva una atención muy especial a los recursos renovables que ofrece la agricultura. Estados Unidos, por ejemplo, ha adoptado un proyecto de ley para un programa similar que se refiere a los cultivos y productos nuevos y alternativos con la propuesta de una financiación de 75 millones de dólares anuales durante un período de veinte años. Por lo tanto, resulta evidente que sólo un esfuerzo coordinado a escala comunitaria permitirá a Europa aceptar un desafío tal, contribuyendo de manera sustancial a su competitividad industrial.

El programa «Eclair» ejercerá su acción en tres sectores principalmente. El primero atañe al sector agrícola propiamente tal, con el objeto de mejorar las producciones agrícolas existentes y de perfeccionar la producción de productos agrícolas alternativos, susceptibles de adaptarse a las necesidades de la industria, como por ejemplo el lino, el girasol y la colza, y, por consiguiente, de abrir nuevas salidas para la producción industrial, en donde también existen posibilidades de ejecución en la fase inicial y final de la agricultura. Podemos citar los productos biodegradables de protección de vegetales que eliminan todos los residuos o el desarrollo de abonos específicos que las plantas absorberían con un mínimo de pérdida. La tercera y última parte se refiere a los proyectos integrados que pueden tratar varios temas como, por ejemplo, la cosecha de la planta entera; una nueva variedad vegetal se cultivaría y cosecharía según nuevas técnicas y luego se transportaría íntegramente hacia centros de transformación industrial en donde cada uno de sus elementos constitutivos tendría una utilización económica. Las nuevas tecnologías adaptadas a la granja representan otra posibilidad de aplicación del programa e incluyen la utilización de la informática avanzada, la automatización y la integración de nuevos procedimientos mecánicos controlados por ordenador.

Además, el programa Eclair será completado con una propuesta que se refiere específicamente a las tecnologías ligadas a la industria alimenticia.

Alfonso Gadea

### Tasa de corresponsabilidad de la leche

## HACIENDA PASA LA PELOTA A AGRICULTURA

No se ha producido, por el momento, una respuesta a las peticiones de los ganaderos y los industriales en relación con la aplicación de la tasa de corresponsabilidad que la Administración quiere cobrar en la leche, con carácter retroactivo desde enero del pasado año.

Representantes de los ganaderos y de los industriales, han dado ya los primeros pasos en el Ministerio de Economía y Hacienda para ver la posibilidad de no pagar esa tasa por medio de negociaciones. Los responsables de este departamento, en un principio, se mostraron totalmente inflexibles ante esa posibilidad. Habría una mejor disposición a que se produjera

un aplazamiento en esos pagos, pero, en ningún caso, perdonar su aplicación.

Para el Ministerio de Economía y Hacienda, la solución a este problema es algo en lo que debía participar también el Ministerio de Agricultura. En consecuencia, la tasa es como la pelota que en este momento se están pasando estos dos ministerios y, cuya solución, vía negociaciones sigue en el aire.

Como medida previsora, el sector productos se apresta a la presentación del correspondiente recurso para evitar que los ganaderos paguen unos atrasos de unos 800 millones de pesetas.

V.M.C

Suscríbase a:

**EL ADELANTADO**

¡Prepare su coche para el frío!

Anticongelantes, cadenas, baterías **Tudor** ...

ACCESORIOS **LA UNIÓN**

Ladreda, 18

Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

EUROFOCUS

## Calvo Sotelo y varios ministros declararán en el proceso del síndrome tóxico

Madrid.— El expresidente del Gobierno de UCD Leopoldo Calvo Sotelo y los exministros de su Gabinete Jesús Sancho Rof (Sanidad) y Jaime Lamo de Espinosa (Agricultura), además del exministro socialista Ernest Lluch (Sanidad), declararán la próxima semana como testigos en el juicio por el síndrome tóxico.

Fuentes jurídicas informaron a «Efe» que estos testigos, junto a altos cargos del Gobierno de UCD, han sido llamados a declarar durante la próxima semana, para explicar al tribunal las competencias de sus departamentos en materia de consumo.

Calvo Sotelo comparecerá el martes ante el tribunal, después de que se haya rechazado la petición del fiscal general del Estado de que declarara por escrito, ya que la sala entendió que ese privilegio finalizó cuando el expresidente del Gobierno cesó en el cargo.

Fuentes de los abogados consultadas por «Efe» indicaron

que todos los testigos citados a declarar han sido propuestos por varios acusadores particulares, entre ellos Antonio García Pablos y Doris Benegas, y por alguna defensa, en función de los puestos que ocuparon con el Gobierno de la UCD, cuando se produjo el envenenamiento masivo y en la época posterior.

El acusador particular Antonio García Pablos, uno de los que han propuesto como testigos a los exministros, quiere demostrar con las declaraciones que los organismos de la Administración fueron responsables por negligencia del envenenamiento masivo, al no tener los adecuados controles.

El martes están citados, además de Leopoldo Calvo Sotelo, los exministros de Agricultura, Jaime Lamo de Espinosa, y de Sanidad, Ernest Lluch; el presidente y vicepresidente de la Comisión del Senado para el síndrome tóxico, Jesús Cabezón Alonso y Juan Canalejas Gurrarán, respectivamente, y los parlamentarios Modesto Fraile (UCD) y Miguel Núñez (PSUC).

## Joaquín Rodrigo, director accidental de la Academia de Bellas Artes



El compositor Joaquín Rodrigo, de ochenta y seis años de edad, ha sido designado director accidental de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, tras el fallecimiento del arquitecto Luis Blanco Soler, que murió el lunes pasado a consecuencia de un infarto de miocardio.

La designación recayó en el maestro Rodrigo por ser el decano de la academia, como se especifica en los estatutos de la institución. Joaquín Rodrigo ha declarado, que aunque este nombramiento es un honor para él, permanecerá poco tiempo en el cargo, ya que dentro de unas semanas se elegirá un nuevo director.

### LA JUEZ ABSUELVE A «CAMBIO 16» POR UNA DEMANDA DE LA ONCE

Madrid.— Begoña Fernández Dozagarat, titular del Juzgado de Primera Instancia número uno de Madrid, ha absuelto a la revista «Cambio 16» de la demanda presentada por el director general de la ONCE contra seis redactores, el director y el presidente del Grupo 16.

El director general de la ONCE, Miguel Durán, demandó a la revista por un reportaje titulado «Un imperio que trae cola».

## Casi 82 millones de horas perdidas por huelgas en 1987

En mil novecientos ochenta y siete se perdieron 81.968.568 horas en las 3.104 huelgas contabilizadas, que afectaron a 3.222.700 trabajadores, según la

CEOE. El número de horas supone un incremento del 61,36 por ciento respecto a las contabilizadas en 1986. El semestre más conflictivo, con mucho, fue el primero, en el que suelen negociarse los nuevos convenios, ya que se perdieron 71.648.210 horas, frente a 10.248.358 del segundo. Por meses, la máxima conflictividad de 1987 correspondió a abril, con 501 huelgas y 14.901.119 horas no trabajadas.

Restando de los totales las huelgas de servicios de carácter público y las de motivación extralaboral, se registraron 2.576 huelgas, con 3.000.119 trabajadores en plantillas. 1.473.692 implicados y 40.878.232 horas perdidas.

## Los ingresos por turismo, más de 1,6 billones de pesetas en el pasado año

Los ingresos por turismo en España durante 1987 alcanzaron los 14.760 millones de dólares (más de 1,6 billones de pesetas), lo que representa un incremento del 22,4 por 100 en relación con el año anterior. Los meses con mayor volumen de ingresos durante 1987, según datos proporcionados por el Banco de España en relación con la balanza turística fueron: julio, con 1.855 millones de dólares; agosto con 1.836,7; septiembre con 1.651,7; octubre con 1.402,7 y junio con 1.364,6.

## Remitida a la Audiencia Nacional el sumario sobre el «caso Amedo»

Madrid.— El juez que tramita el sumario del «caso Amedo» acordó ayer enviarlo a la Sala correspondiente de la Audiencia Nacional, para que ésta decida si procede o no el procedimiento del subcomisario José Amedo Fouce, por una presunta relación con los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL).

Francisco José Castro Meige, juez central de Instrucción número 5 que lleva el caso, prefirió no hacer ningún comentario sobre los motivos por los que remite el sumario a la Sala, ya que antes debe conocerlos ésta.

El magistrado también acordó aceptar la personación en la causa de familiares de víctimas de los GAL, como acusadores particulares informaron fuentes jurídicas.

La Sala deberá decidir ahora si procesa o no al subcomisario José Amedo Fouce, a la vista de las actuaciones que ha remitido el juez, y caso de que no existieran indicios racionales de culpabilidad podría acordar el archivo de la causa o enviarlo de nuevo al magistrado si cree que faltan diligencias por practicar.

## Perspectivas inciertas en la Bolsa

Madrid.— La primera semana de febrero se ha saldado en los mercados españoles con retrocesos generalizados y sin que mejore el nivel de contratación.

La opinión común a los analistas de las cuatro Bolsas españolas es que van a ser necesarias muchas sesiones a fin de que el mercado recupere la confianza en sí mismo, ya que por ahora ni siquiera las noticias que proceden del entorno extrabursátil sobre la evolución positiva de la economía nacional y las perspectivas para el próximo año animan a los inversores y parece que incluso los extranjeros se muestran más reticentes.

Además, la semana se ha visto sorprendida por el anuncio de la Junta Sindical de su intención

de presentar un proyecto alternativo de cara a la reforma del mercado al que la Administración tiene en este momento en estudio, y que la próxima semana podría ser estudiado por el Consejo de Ministros.

Esto, sin embargo, no influirá en la marcha de la contratación, que se mantiene todavía a niveles muy bajos, sin que se puedan superar los 8.000 millones de pesetas, cuando la opinión mayoritaria de los operadores indica que por bajo de los 13.000 millones cualquier tipo de movimiento carece de fundamento.

En estas circunstancias, la mayoría de analistas creen que en los próximos días se mantendrán las bajas en las cotizaciones, salpicadas con alguna mejora selectiva.



CUARTO ANIVERSARIO

Recordad a Dios en caridad el alma de

# D. Cipriano Martín Casado

MAESTRO NACIONAL

Que falleció en Segovia el día 8 de febrero de 1984

A los 96 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie (D. m.) el lunes, día 8, a las siete y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Miguel, y la misa conventual a las ocho de la mañana que se celebrará el mismo día en las Madres Agustinas de Avila, serán aplicadas por su eterno descanso.

**SUS HIJAS, CONCHITA Y SOR MARIA BLANCA MARTIN MARTINEZ,**

Agradecen la asistencia a tan piadosos actos.

## EN POCAS LINEAS

La falta de medios económicos de la gran mayoría de las compañías teatrales españolas y el escaso interés del público por este arte han sido los principales problemas apuntados por críticos y autores, en una mesa redonda celebrada ayer en la I Feria de Teatro de San Sebastián.

El presidente de la Audiencia de Teruel se ha abstenido de formar sala para conocer un recurso por una denuncia contra jefes de la Guardia Civil, debido a que tiene relaciones de amistad con un teniente coronel denunciado por supuesta malversación, según escrito al que ha tenido acceso «Efe».

El secretario general de Alianza Popular, Arturo García Tizón, señaló ayer en Oviedo que «las acusaciones de división dentro de AP son sólo un

intento manipulador desde fuera, de Alfonso Guerra y sus allegados».

Nueve conferencias regionales del PCE en las que se elegirán parte de los delegados que acudirán al XII congreso de partido se celebran durante este fin de semana en distintas comunidades autónomas.

Los comunistas andaluces se pronunciarán hoy sábado sobre el proyecto nacional de Izquierda Unida, durante una conferencia regional en la que se elegirán los 160 delegados que asistirán al XII congreso del Partido Comunista de España.

El Partido Demócrata Popular (PDP), retrasará una semana la celebración de su convención ideológica que se iba a desarrollar, en principio, entre el 26 y 28 de febrero, según fuentes democristianas.

## El Estatuto de los Trabajadores obliga a cumplir el Convenio de la Banca

Madrid.— El Estatuto de los Trabajadores obliga a cumplir el convenio de Banca —que no preacuerdo— a las partes firmantes del mismo (la patronal AEB y los sindicatos CC.OO., UGT y FITC), según los artículos 82.1 y 82.3 de la también conocida como «constitución laboral».

Por si hubiera alguna duda con respecto a ello, Juan Antonio Sagardoy, prestigioso catedrático de Derecho del Trabajo y uno de los «padres» del Estatuto de los Trabajadores, que «el convenio obliga a los afectados sin necesidad de refrendo alguno».

Por otra parte, Justo Fernández, María Jesús Paredes y Santiago Barriocanal, secretarios generales de las Federaciones de Banca de UGT, CC.OO. y FITC, respectivamente, reconocieron ayer su derrota en el referéndum sobre el convenio de la Banca privada, aunque aseguraron que no piensan dimitir.

## HB rechaza la visita de los Reyes a Navarra

Pamplona.— Herri Batasuna rechazó ayer la visita de los Reyes Juan Carlos y Sofía a Navarra porque «ni como vascos nos representamos en ningún Rey de España, ni como hombres de izquierda admitimos la forma de Estado que Juan Carlos encarna, ni como republicanos reconocemos monarca alguno».

Esta afirmación la hizo ayer en Pamplona la mesa nacional y el portavoz del grupo parlamentario navarro de HB, Mauricio Olite, en una rueda de prensa en la que expusieron sus puntos de vista respecto a la visita que los Reyes efectuarán a la Comunidad Foral los próximos 8, 9 y 10.

Herri Batasuna rechazó el argumento dado por las instituciones navarras para no invitar a sus parlamentarios a los actos organizados con motivo de la visita de los Reyes en el sentido de que «desprecian las instituciones».

En este sentido, aseguraron que «nunca hemos despreciado las instituciones, sino que las hemos rechazado porque han sido concebidas en la Constitución del 78, nacidas del mejoramiento y estatuto vasco y son instrumentos de división de Euzkalerria».

Para HB, el PSN-PSOE y su secretario general, Gabriel Urralburu, han marginado a HB al no invitar a la coalición a unos actos a los que «tenemos —subraya— el mismo derecho a asistir que los demás, pero que ni siquiera han tenido el valor de notificarnos la exclusión».

Los miembros de HB calificaron los preparativos para la visita real como «técnicas y métodos que si no son medievales, nos recuerdan a Franco» y criticaron las cartas que el presidente de la Comunidad Foral, Gabriel Urralburu, ha remitido a los alcaldes para que éstos faciliten la venida a Pamplona de sus conciudadanos.—Efe.

## Pujol anuncia las elecciones catalanas para el próximo 29 de mayo

El presidente de la Generalidad, Jordi Pujol, anunció ayer oficialmente que las elecciones autonómicas catalanas serán el próximo día 29 de mayo. La decisión ha sorprendido a propios y extraños, incluso a dirigentes de CIU. Pujol argumentó que espera, al agotar la legislatura, mantener «la normalidad y la seriedad».

Pujol dijo ayer que su intención siempre había sido «que las elecciones de hicieran ese día», aunque «no deja esta fecha de tener ciertos inconvenientes, ya que, entre las elecciones y la efectiva entrada en funcionamiento de nuevo Gobierno pasarán no menos de 45 días, sin que pueda haber una actividad normal hasta mediados de julio; es decir, en una época en que las iniciativas de todo tipo serán difíciles».

El presidente de la Generalidad afirmó ayer que esta decisión de mantener la fecha del 29 de mayo se debe a que cree

«que es una demostración de seriedad completar hasta el final la legislatura y aplicar el programa o máximo posible. Es una afirmación también de la estabilidad que caracteriza la vida política catalana y que siempre ha procurado mantener».

«Quiero hacer notar —añadió— que Cataluña es el único caso de todo el Estado en que pudiendo reducir el período legislativo no lo ha hecho.»

En los últimos días se había especulado con la posibilidad de que Jordi Pujol convocara elecciones el día 17 ó 24 de abril. Algunos partidos de la oposición daban como seguro el 24 de abril, ya que el día anterior es el día de San Jordi, fecha de gran tradición en Cataluña. Pujol argumentó su decisión diciendo que «no quiero jugar con la posibilidad de coger a los otros partidos por sorpresa y de parecer que limito algunas de sus posibilidades».

## La Ejecutiva del PCE de Madrid apoyará el relevo de Gerardo Iglesias

Madrid.— La comisión ejecutiva del PCE de Madrid apoyará el relevo de Gerardo Iglesias en la secretaría general del partido durante la conferencia regional que celebran los comunistas madrileños este fin de semana, manifestó ayer el secretario político, Adolfo Gilaberte.

La ejecutiva apoyará asimismo dar prioridad al proyecto de Izquierda Unida sobre la unidad de los comunistas y tratará del relanzamiento del PCE con la diferenciación de los cargos de secretario general y de presidente de Izquierda Unida.

El relevo de Gerardo Iglesias se justifica porque «ha sufrido un desgaste importante como secretario general del partido en esta etapa de renovación y también ha sufrido un desgaste político como presidente de la primera etapa de Izquierda Unida», dijo Gilaberte.

Añadió que el secretario general también se ha resentido de

la «deslealtad de otros cargos del PCE» que le «dejaron solo ante una campaña de desprestigio político en la que se apreciaba la mano de Alfonso Guerra».

Expresó asimismo su temor de que al no estar clarificada la presentación de Gerardo Iglesias a la reelección se hipotecase el debate congresual, por lo que «pediremos en el comité central del próximo día 10 que defina su posición, y si no lo hace pondremos sobre la mesa las declaraciones que han realizado a diversos camaradas a título personal».

Según Gilaberte, el problema de los comunistas de Madrid es que su candidato a la secretaría general era Nicolás Sartorius y éste ha decidido «no entrar en esa responsabilidad».

Ante esta situación, los delegados de Madrid al XII congreso del PCE apoyarán al candidato que responda mejor al perfil de un «organizador capaz de relanzar el partido». —Efe.

## El juez confirma la denegación del procesamiento de antiguos consejeros de Banca Catalana

Barcelona.— El titular del Juzgado de Instrucción número 12 de Barcelona, Luis Fernando Gómez Vizcarra, ha confirmado el auto denegatorio del procedimiento de 16 antiguos consejeros de Banca Catalana al resolver el recurso interpuesto por los fiscales encargados del caso, Carlos Jiménez Villarejo y José María Mena.

El instructor insiste en la resolución en que no hay indicios de criminalidad en las actuaciones, ni siquiera en el hecho de que no fuese devuelto un crédito de 400 millones de pesetas que recibió el querrellado Jaime Carner, hecho que fue alegado por los fiscales en el recurso.

Luis Fernando Gómez Vizcarra anunció que la semana pró-

xima dictará el auto de conclusión del sumario —que consta de 7.000 folios de diligencias y 60.000 folios de documentos— y lo remitirá a la Sección Segunda de la Audiencia de Barcelona, que podrá acordar, una vez que se pronuncien las acusaciones y las defensas, el sobreseimiento provisional o definitivo del caso.

El juez instructor del caso Banco Catalana denegó la semana pasada el procedimiento de 16 antiguos consejeros de Banca Catalana solicitado por los fiscales, que apreciaron en los hechos investigados indicios suficientes de criminalidad para procesar a los querrelados por falsedad, apropiación indebida y maquinaciones para alterar el precio de las cosas.

# SUCESOS

## EN ESPAÑA

### INTOXICACION ALIMENTARIA DE SESENTA SOLDADOS EN ZARAGOZA

Zaragoza.— Sesenta soldados del acuartelamiento de Zaragoza han sufrido intoxicación, «causada posiblemente por la cloración del agua», según informó a Efe el Gabinete de Prensa de la Región Militar de los Pirineos.

Las mismas fuentes apuntaron que dado que posiblemente la intoxicación fue debida a la cloración del agua, veterinarios militares están analizando su composición.

Cincuenta de los afectados están siendo tratados en el acuartelamiento y solo cinco de ellos han sido ingresados en el Hospital Militar, añadieron las mismas fuentes.

«La intoxicación —declararon— no reviste gravedad y ninguno de los afectados se encuentra en estado crítico».

Las primeras informaciones apuntaban a la posibilidad de una intoxicación a causa de la cena del día 2 en la que se sirvieron unos filetes empanados con pimientos rojos.— Efe.

### UN TAXISTA, A PUNTO DE MORIR AHORCADO POR UNOS ATRACADORES

Huelva.— Martín Barba, un taxista onubense de veintidós años, estuvo a punto de morir ahorcado por dos individuos que le atracaron cuando realizaba un servicio, que ellos le habían solicitado, a la localidad de Moguer.

Los agresores le pusieron una cuerda al cuello y le arrastraron fuera del vehículo, robándole todo el dinero que llevaba encima. En este momento fueron sorprendidos por unos costaleros que se encontraban en las proximidades ensayando con un paso de la Semana Santa, quienes, al advertir el forcejeo, acudieron en ayuda del taxista.

## EN EL EXTRANJERO

### DINAMARCA: TRES JOVENES MUEREN AL MEZCLAR MORFINA CON CERVEZA

Estocolmo.— Tres jóvenes resultaron muertos y un cuarto en estado de coma tras protagonizar una fiesta en la que mezclaron cerveza con unas pastillas de morfina en Dinamarca. Hasta el momento no se conoce el número exacto de jóvenes que participaron en la fiesta, si bien se cree que dos más pueden haber fallecido aunque aún no se han encontrado sus cuerpos.

Los hechos se produjeron cuando un grupo de jóvenes robaron el maletín de un médico de un coche en Engedalsvanke, ciudad al sur de Helsingor (Dinamarca). El maletín contenía unas pastillas de morfina con las que pensaron celebrar una fiesta y emborracharse al mezclarlas con cerveza. Al parecer, los jóvenes no eran toxicómanos.

Nada más darse cuenta de la importancia del robo, el médico propietario del maletín avisó a través de los distintos medios de comunicación que las pastillas de morfina podían resultar mortales. El mensaje de los medios informativos, que interrumpieron su emisión para transmitirlo a todo el país, advertía a los ciudadanos que si habían tomado alguna de las pastillas se dirigieran con urgencia al hospital más cerca. Asimismo, a las once y media de la noche, por medio de un espacio informativo extraordinario, se pedía a los padres de familia que comprobaran si sus hijos estaban en casa. Por otro lado, un grupo de personas se unieron a la Policía para buscar a los seis u ocho jóvenes que presuntamente se habían apoderado del maletín. De esta manera fueron encontrados dos jóvenes en un piso y otro en la calle, los tres ya muertos.

### MAS DE DOSCIENTAS SOVIETICAS SE SUICIDAN POR SUFRIR HUMILLACION

Moscú.— A doscientas setenta asciende la cifra de mujeres que se han suicidado, prendiéndose fuego, en Uzbekistán, en la Unión Soviética, durante los dos últimos años. Los suicidios se produjeron en protesta «por la humillación de su honor y su dignidad humana». Los datos, publicados ayer por el periódico «Pravda», son parte de un informe sobre la reunión plenaria del partido en esa República.

Entre las víctimas se cuentan colegialas y miembros de la asociación comunista de jóvenes Komsomol. La publicación no proporciona más información sobre las causas de los suicidios ni más pormenores acerca de los mismos.

El suceso se ha convertido en el centro de las críticas de los medios soviéticos que hablan de corrupción, nepotismo económico y hasta de aplicación del terror por parte de un funcionario del Partido Comunista.

En mayo

## Juan Pablo II visitará cuatro países iberoamericanos

Ciudad del Vaticano.— El Papa Juan Pablo II visitará el próximo mes de mayo Uruguay, Bolivia, Paraguay y Perú, según anunció oficialmente la sala de prensa de la Santa Sede.

El viaje se efectuará del 7 al 19 de mayo y comprende la visita a 18 ciudades de los citados países.

El Santo Padre llegará a Montevideo (ciudad en la que ya estuvo un día durante su visita pastoral a Argentina y Chile, el pasado año) el mismo 7 de mayo, desplazándose sucesivamente a las ciudades uruguayas de Melo, Florida y Salto.

Del 9 al 14, el Papa permanecerá en Bolivia, donde visitará las ciudades de La Paz, Cochabamba, Oruro, Sucre, Santa Cruz, Tarija y Trinidad.

El 15 de mayo, el Pontífice irá a Perú, país que visitó en enero de 1985, aunque en esta ocasión sólo se detendrá en Lima, la capital.

La última etapa de este viaje será la del Paraguay, del 16 al 18 y comprende las visitas a las ciudades de Asunción, Villarica, Mariscal, Estigarribia, Encarnación y Caacupe.

El retorno a Roma está previsto para el día 19 de mayo.—Efe

China

## 1.900 TEMPLOS CATOLICOS ABIERTOS AL CULTO

Como fruto de la inicial apertura del Gobierno chino a la libertad religiosa, la nueva situación al comenzar el presente año ofrece los datos siguientes: unos 1.900 templos han podido reanudar el culto y se han reabierto 10 seminarios que están llenos de alumnos. Asimismo 10 conventos de religiosas han podido reanudar en 1986 la vida comunitaria. El pasado año más de 3.000 fieles han participado en la profesión religiosa de 12

novicias y más de 1.000 asistieron a la ordenación sacerdotal de un seminarista en Pekín. Estas actividades se realizan a la sombra de la Asociación Católica Patriótica China, separada de Roma; pero la Santa Sede mantiene de momento cierta tolerancia, sin pronunciar condena formal de cisma, la espera de que con la nueva situación, mejoren las condiciones para superar el grave problema actual de la separación. (Pueblos).

Brasil

## La pantalla de cine cumple 90 años

Brasilia.— Cuando el emigrante italiano Afonso Segrete rodaba por primera vez, con su cámara «Lumiere» recién comprada en París, imágenes de la entrada de la bahía de Guanabara, ahora hace 90 años, desconocía que se estaba convirtiendo en el primer director de cine brasileño.

El presidente era entonces —1898— Prudente de Moraes, primer civil en ocupar la presidencia de la República después de cinco años de gobiernos mi-

litares tras la caída del monarca Pedro II en 1889.

En junio de 1898 se llevó a cabo la primera proyección cinematográfica en una sala abandonada de la calle de Ouvidor, de Río de Janeiro.

Ahora, 90 años después, se preparan diversos proyectos en todo el país para homenajear a los pioneros del cine brasileño y se ha propuesto, por medio de Embracine, al festival de Cannes una noche de gala para conmemorar la efemérides.—Efe.

## La cooperación entre Francia y España no cambiará a pesar de la oferta de ETA

París.— El ministro español de Interior, José Barrionuevo, y su colega francés, Charles Pasqua, destacaron ayer en París la eficacia de la cooperación franco-española en materia de lucha contra el terrorismo y contra la criminalidad.

El ministro español, que llegó a la capital francesa acompañado del secretario de Estado para Seguridad, Rafael Vera, y del director general de la Policía, José María Rodríguez Colorado, mantuvieron una entrevista de hora y media con el ministro delegado francés para Seguridad, Robert Pandraud y altos funcionarios de ese Ministerio.

El ministro Pasqua, que sólo participó en el último cuarto de hora de la reunión, recibió, al concluir ésta, la Gran Cruz del Mérito Civil española que le fue entregada por el ministro Barrionuevo.

La reunión «ha sido un examen y un estudio de las vías de cooperación que tenemos establecidas en los distintos órdenes de la lucha contra la criminalidad organizada, en todos sus aspectos, y nos ha permitido también trazar las vías para darle continuidad a esa cooperación en el tiempo próximo», manifestó José Barrionuevo, en declaraciones a la prensa.

José Barrionuevo indicó que la reciente propuesta de ETA para una tregua «fue examinada como un elemento más del conjunto de datos que tenemos que examinar durante la reunión. Hemos intercambiado nuestras opiniones



El ministro Barrionuevo impone a su homólogo español la Gran Cruz del Mérito Civil.—(Foto EFE)

sobre este punto y nos hemos afirmado en la necesidad de continuar las vías de cooperación que teníamos establecidas».

El ministro comentó que la reciente propuesta de ETA «no afecta de forma inmediata la cooperación» entre ambos países «y va a tener una continuidad».

Sobre los rumores de posible «comunicación» entre el Gobierno y ETA, el ministro Barrionuevo indicó que «no hay nada establecido, sólo lo que ya se comunicó por parte del portavoz del Gobierno».

### ENTREGADOS OTROS DOS PRESUNTOS ETARRAS

Por otra parte dos vascos españoles que fueron detenidos ayer por la Policía francesa en el pueblo de Biriattou, fronterizo con Behovia, han sido entregados, anoche, en Hendaya, a la Policía española.

Los detenidos han sido identificados como Eduardo Basaxe Larriaga, de 27 años de edad, y una mujer María de los Angeles Olivera Jiménez, de 26 años, los dos en situación irregular (faltos de documentación) en territorio francés.—Efe

### Moscú rehabilita a Bujarin

Moscú.— Un pleno del tribunal supremo de la Unión Soviética ha rehabilitado a un grupo de destacados revolucionarios soviéticos víctimas de las purgas de Stalin, entre los que se encuentra Nicolai Bujarin, el ecléctico teórico de los bolcheviques y la figura más destacada de la «oposición de derechas», contraria a la colectivización del campo y la industrialización forzosa del país. Otra de las figuras rehabilitadas es la de Alexei Ri-kov.

## PANORAMICA

**PANAMA:** El Ministerio de Gobierno y Justicia panameño canceló la frecuencia de transmisión de la emisora de oposición «KW Continente», sin que se señalaran oficialmente los motivos, informó a Efe la legisladora Omaira Correa. Esta dijo que «cuatro sujetos armados» se presentaron en los estudios de «KW Continente», en esta capital con una resolución «supuestamente» firmada por el ministro de Gobierno y Justicia, Rodolfo Chiari.

**EL SALVADOR:** Cuatro soldados resultaron heridos y otro fue secuestrado en diversos ataques perpetrados por la guerrilla salvadoreña, informaron fuentes oficiales y civiles. Dos de los soldados fueron heridos esta madrugada en un combate en Suchitoto, norte de San Salvador, departamento de Cuscatlán.

**PORTUGAL:** Los militares portugueses tienen una orientación predominantemente laica y valoran más su familia y la paz en el mundo en general que la seguridad nacional, según un estudio presentado por el sociólogo y general en la reserva Rangel de Lima.

**URUGUAY:** Los presidentes de Argentina, Brasil y Uruguay se reúnen hoy por cuarta vez en dos años para definir las bases de un mercado común en el Cono Sur, que sirva de camino a la definitiva integración latinoamericana, opinaron fuentes diplomáticas.

## PARA UNA MOTOSIERRA, UNA GRAN MARCA



MOTOSIERRAS  
**ISEKI-shindaiwa**

GRAN GAMA DE MODELOS

- \* FRENO SEGURIDAD
- \* ANTIVIBRATORIA
- \* RECAMBIOS ORIGINALES
- \* PROTECTOR DE CADENAS
- \* ARRANQUE ELECTRONICO
- \* SERVICIO TECNICO

CALIDAD - GARANTIA - SERVICIO  
VENTA Y TALLERES EN TODA ESPAÑA

UNA GARANTIA

**Béal y Cia, S.A.**

C/ Zorrozoiti s/n  
Telfs. -94-4416179 -4417989  
48013 - BILBAO



LA SEÑORA

**DOÑA PATROCINIO  
MAROTO GONZALEZ**

(Vda. de Alejandro Velázquez)

Falleció en Coca (Segovia)  
el día 5 de febrero de 1988

A los 90 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, doña Martina, don Antonino y don Tirso Velázquez Maroto; hijos políticos, don Fernando Sanz Pedraza, doña Maribel Valoria Pernia y doña Concepción Miranda Velázquez; hermanas, doña Leonor y doña Elisa; hermanas políticas, doña Justina Velázquez, doña Cristina Blanco y doña Eugenia Fernández; nietos, biznietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 6, a las 5 de la tarde, en la iglesia de Santa María la Mayor, de Coca (Segovia), y a la conducción del cadáver, acto seguido, al cementerio de dicha villa.

FUTBOL

# Ocho jugadores se han marchado del Arévalo e Hijos

## Una carta del presidente sirvió como detonante

Informa: J. M.<sup>a</sup>

Aunque la historia es larga de contar y se remonta a los mismos comienzos de la temporada futbolística actual, nos van a permitir —lectores— que hagamos referencia al tema de la situación por la que atraviesa el Club Arévalo Hijos en el momento actual.

El pasado jueves se hizo entrega a algunos jugadores, otros ya habían recibido la noticia dos días antes, en el mismo vestuario y al comenzar el entrenamiento, una carta firmada por el presidente del club en la que, según la propia opinión de determinados jugadores, había duras exigencias. Se les decía que a partir del presente mes de febrero percibirían una asignación económica de 15.000 pesetas mensuales, cuando, al parecer, prácticamente toda la plantilla tenía reconocidas 30.000, también mensuales. Si bien, mientras con

esta última cantidad no había primas, en la primera sí se establecían. Mas, y como existiera en la citada carta un párrafo en el que se decía que si el jugador no aceptaba las condiciones allí expuestas, no se le permitiría entrar en los vestuarios, hubo jugadores que optaron por abandonar el club y que mantienen esa postura. Son estos: Carmelo, López, Nico, Prieto, Dueñas, Carlos, Roberto, Pablo, Curro y, parece ser, que el juvenil David. Es decir, que de los jugadores tradicionales dentro del equipo solo han quedado Verdugo, Chema y Frías, si bien ese último no podrá jugar mañana por padecer una lesión.

Según nuestras noticias en Palencia jugarán algunos futbolistas del conjunto juvenil, ya que la plantilla no tiene, por las citadas bajas, suficientes efectivos. En la portería debutará el catalán David.

## López: «Es irreversible; no volveré a la disciplina del club»

Quizás no era el mejor momento para entablar diálogo con el jugador, pero tampoco López ha dicho no en ningún momento. Su marcha del club ha sido tomada y quisimos conocer la historia.

—¿Qué ha pasado?

—Sólo me limitaré a contarte lo que ha sucedido desde que llegó Nombela. Este dijo que había que entrenar todos los días de la semana en Segovia. Pese a que yo era uno de los más perjudicados, porque vivo en Madrid,



De López no se puede dudar

jugadores entre la «espada y la pared» diciendo que si no firman se pueden quedar en su casa. Esa fue la chispa que nos llevó a algunos a marcharnos. Y conste que cuando yo recibí la carta, ya estaba preparado para entrenar y salir al campo.

—¿Qué es lo que más te duele de toda esta situación?

—Mira, llevo muchos años de jugador en el fútbol y por todos los equipos que pasé sólo dejé amigos. Por ello no puedo aceptar que duden de mi profesionalidad y que digan que no me dejo la piel en cada partido. Ahí no admito dudas. Si estoy jugando ahora en Arévalo e Hijos es por cariño hacia mi tierra, no por lo que me dan económicamente, que es una miseria. A mi me gusta el deporte e incluso por practi-

**«Lo fácil es saber estar cuando se gana»**

carlo he tenido abandonada a mi familia. Te puedo asegurar que con la carta que me entregaron el jueves, ha llegado la felicidad a mi casa.

—¿Pensaste alguna vez que esta situación podría darse en el club?

—La verdad, no me esperaba que en el Arévalo e Hijos ocurrieran cosas como las que están pasando esta temporada. Te aseguro que no volveré nunca al club. Es una decisión irreversible. Y no es cierto, pese a que se diga, que yo he sido el cabecilla de los jugadores que se han ido. Cada uno ha tomado la decisión que ha creído oportuna. No hay nadie, si quiere decir verdad, que pueda asegurar que he sido yo el causante de la situación. Lo fácil en el club es estar contentos cuando se gana, pero lo difícil está en saber asimilar la situación contraria.

—Es un adiós triste

—Sin duda, porque a mi me hubiera gustado dejar al equipo en la Tercera División. En todo momento he luchado por ello, por eso me voy con la conciencia tranquila.

BALONCESTO con... MIRIAM DE OSMA:

## «Para la afición de Segovia sólo tengo piropos»

«Frente a Tintoretto vamos a ir a por todas»

Con acento andalúz —cosa por otra parte normal, porque su tierra es Andalucía— y el rostro sonriente, Miriam de Osma ha contestado a nuestras preguntas. Es la base del equipo de Jesuitinas y su interés, dentro de un colectivo que lo intenta todo en cada encuentro, se demuestra en los partidos que ha jugado.

—¿Cómo ha sido la línea de juego de Jesuitinas desde que llegaste al equipo?

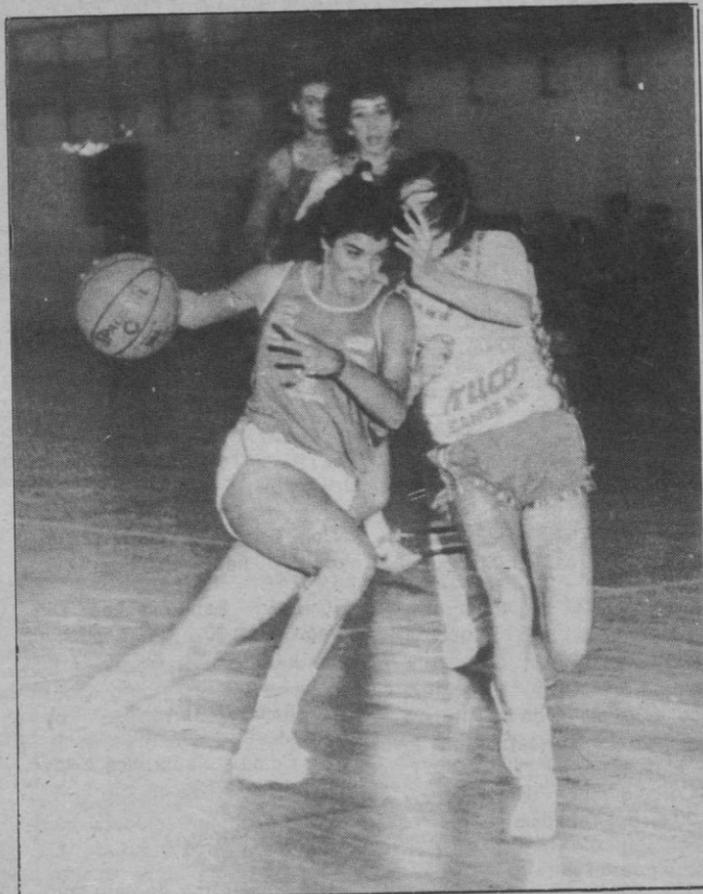
—Comenzamos la competición sin ser un conjunto sólido, como es normal en cada inicio de tem-

como equipo, o que verdaderamente no se ha podido superar esta nueva división?

—Si el tema se plantea pensando en la primera «B» hay que decir que son dos competiciones muy distintas, pero no creo que haya fallado el equipo. Los partidos, cuando se juega a un deporte, unas veces se ganan y otras no.

—¿Qué opinión tienes de los aficionados que acuden a ver a Jesuitinas?

—Yo para la afición de Segovia sólo tengo piropos. No he visto



Con Miriam llegó la garra andaluza

porada. Ahora nos encontramos muy bien físicamente, hay mucha unión y ello nos debe impulsar a ir para arriba.

—Queda la parte más difícil de la competición. ¿Te has planteado la posibilidad de que Jesuitinas descienda?

—De ninguna forma. Todas las jugadoras jugamos con una clara opción: dejar al equipo en la misma división en que está. Tenemos posibilidades, cualquier equipo puede perder y hay que sacar puntos por donde se pueda. Pero de ninguna forma me he planteado el que podamos descender, sino no estaríamos aquí luchando y entrenando con fuerza cada día.

—En el orden individual, ¿mejor o peor de lo que esperabas en la campaña?

—Realmente es la mejor temporada que he jugado. Hace dos temporadas jugué en primera y la pasada no lo hice tanto. Pero en ésta Félix ha confiado mucho en mi y ha sido muy importante, ya que era algo de lo que me ha faltado en otros equipos.

—¿Y qué ha podido fallar en esta competición, Jesuitinas

ninguna afición igual. Nos está animando y respondiendo extraordinariamente con su presencia. He visto otras canchas donde cuando el equipo pierde se olvidan de él. Este es el público mejor que he visto.

—A ese aficionado también le interesa conocer tu opinión sobre Uliana Semenova.

—Es, sobre todo, una bellísima persona. Como jugadora, bastante buena, aunque con esa altura cualquiera lo sería. Es cierto que son muchos centímetros hacia arriba, pero le falta la astucia que nosotros podemos tener en el equipo, y en ello debemos apoyarnos para ganar. El partido va a ser difícil, pero vamos a ir a por todas.

—Y la próxima temporada ¿qué?

—Intentaré superarme a mi misma e intentar aprender un poco más. No me he planteado estar en otro equipo, porque ahora estoy jugando en Jesuitinas y no hay por qué pensar en otro. Estaré hasta el final y contenta. Aquí encontré un grupo extraordinario de compañeras.

(Foto: Antonio)

**«Mi decisión de no seguir ha llevado la felicidad a mi casa»**

acepté. La situación del equipo no era buena y todos los esfuerzos que pudiéramos hacer para salir de ella serían pocos.

—Y entonces, ¿cómo entiendes que se enviara a los jugadores una carta tan dura?

—Sólo se entiende que lo hicieron los directivos a la vista de los resultados, la clasificación... y porque tienen la idea de que no luchamos en el campo. Aunque hay otras muchas razones. Sin embargo, hay algo que no entiendo. El martes me llamó el presidente del club a Madrid y en ningún momento me contó nada sobre el tema.

—¿Era imposible que los ju-



El «único» problema: La falta de goles

(Fotos: Antonio)

Guía deportiva

Encuentros a disputar por los equipos segovianos

Informa: J. M.<sup>a</sup>

BALONCESTO

PRIMERA DIVISION FEMENINA

Jesuitinas Caja Segovia - Tintoretto. Domingo, 12 horas. Teodosio. Arbitros: Ballesteros y Requena.

INTERAUTONOMICA

Trébol Gijón - Cantalejo Caja Segovia. Domingo, 18,30 horas. Polideportivo «Jesús Reuvelta», Gijón.

TERCERA DIVISION

Europol CBS - Caja Soria. Hoy, 6 tarde, Serichol.

COMPETICIONES PROVINCIALES

Senior

Canon CBS - JPM. Hoy, 5 tarde, Teodosio.

Cantimpalos - Talleres Santiago. Mañana, 10,30 horas.

Rincón Castellano - Enmendadores. Mañana, 11,30, Cuéllar.

Florida Taller Imagen - Claret Hucha. Hoy, 8,30 tarde, Jesuitinas.

Junior

Claret Hucha - Europol CBS. Hoy, 4 tarde, Colegio Claret.

Cantalejo Caja - Claret. Mañana, 11 horas, Municipal de Cantalejo.

Juvenil

Atalaya CBS - Gestetnet. Hoy, 4,30, pistas de La Albuera.

Claret - Uned Restaurante José. Hoy, 12 horas, Claret.

Colegio Ione - Unami. Hoy, 6,30 tarde, Teodosio.

Femenina

Talleres Condado - Jesuitinas «A». Hoy, 12 horas.

Jesuitinas Novosport - Jesuitinas «B». Hoy, 6,30 tarde.

Juvenil

Talleres Condado - Jesuitinas «A». Hoy, 13,30 horas.

Jesuitinas «D» - Jesuitinas Caja Segovia. Mañana, 19,30 horas.

(Todos los encuentros femeninos citados se jugarán en el pabellón de Jesuitinas).

FUTBOL

TERCERA DIVISION

G. Segoviana - Uxama. Domingo, 4,30 tarde, La Albuera. Arbitro: Cuesta Girón.

Palencia C.O. - Arévalo e Hijos. Domingo 4,30. La Balastera. Arbitro, Pardo Clérigo.

PRIMERA PREFERENTE

Whisky Dyc - San Pedro Regalado. Domingo, 4 tarde, Palazuelos.

Diamante -La Granja. Domingo, en Avila.

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

Valsain - Acueducto, 16 h. El Espinar - Bernuy, 16 h.

Bernardos - Veganzones, aplazado.

Cantimpalos - Valseca, 16,30. G. Ayllonesa - Sepúlveda, 16. Cantalejo - Sp. Riazano, 16. Carbonero-Mozoncillo, 16,30. Coca - Turégano, 16 horas.

REGIONAL JUVENIL

Metavos - Acueducto. Domingo, en Salamanca.

Medina - Quintanar. Domingo, Medina del Campo.

G. Segoviana - Salmantino. Domingo, 14,30 horas, La Albuera.

BALONMANO

SEGUNDA DIVISION

Polideportivo Nava - La Tercia. Domingo, 12,50, Nava de la Asunción.

Cuéllar - Inzamac. Hoy, 7 tarde, municipal de Cuéllar.

Caja Segovia - Caja Soria. Hoy, 7 tarde, Teodosio.

LIGA PROVINCIAL

Los encuentros de esta categoría, junto con el horario de los mismos, se publicó en nuestro número del pasado viernes.

FUTBOL SALA

DIVISION DE HONOR

Caja Segovia - Space Cargo. Hoy, 18,30 horas, Maristas.

Cuéllar - Espumas Lea. Domingo, 12,30, Polideportivo «Santa Clara».

LIGA REGIONAL

La Cojalba - Vávillos. Hoy, 8,15 tarde, Cuéllar.

LIGA PROVINCIAL

Los encuentros de esta competición fueron publicados en nuestro número de ayer viernes.

VOLEIBOL

SEGUNDA DIVISION

Ertoil Caja Segovia - Diego Porcelos. Domingo, 12 horas, Serichol.

CAMPEONATO PROVINCIAL MASCULINO

Ertoil Caja Segovia - C.P. Puerta de Segovia, hoy a las 19,30 horas.

Blume Caja - R.W.R. El Nevero, hoy a las 21 horas.

A.V.B. Mosa - R.W.R. El Nevero, mañana a las 10 horas.

En el bar, en el comercio, en la oficina... No arroje los papeles inservibles al suelo.

AYUDE A QUE TODO ESTE LIMPIO

Las papeleras tienen una gran misión. COLABORE con ellas.

¡UTILICELAS!

(Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

TENIS.—Copa Davis

Sorprendentes derrotas de Casal y Sánchez Vicario ante los daneses

Aarhus (Dinamarca).- La desastrosa actuación de Sergio Casal y Emilio Sánchez Vicario sobre la pista de Idraest Park de Aarhus ha puesto cuesta arriba las aspiraciones del equipo español de Copa Davis de pasar la primera ronda del curso 1988. Dinamarca venció a España en la primera jornada por 2-0, con triunfos de Michael Tauson frente a Sergio Casal, por 6-4, 6-3 y 6-2, y de Morten Christensen ante Emilio Sánchez Vicario por 5-7, 2-6, 6-4, 6-3 y 6-4.

Nada que objetar a la victoria de Tauson, que obtuvo un rotundo triunfo en tres «sets» sin ceder una sola vez el servicio y rompiendo el de Casal en el tercer «game» del primer «set», en el cuarto y en el noveno del segundo y en el cuarto y el octavo del tercero. Mal, muy mal, Sergio Casal.

No menos calamitosa actuación tuvo Emilio Sánchez Vica-

rio frente a Morten Christensen, todo un ilustre desconocido que salió a la pista acompañado por el prestigio mundial del español y que hasta las rondas finales del tercer «set» no se dio cuenta de que Sánchez es menos jugador en pistas rápidas que en lentas.- Efe.

Mañana, partido del Torneo Nacional de las Cajas de Ahorros

Mañana domingo, día 7, y dentro del Torneo Nacional de Tenis de las Cajas de Ahorros, tendrá lugar el partido-confrontación Caja Segovia-Confederación Española de Cajas de Ahorro (C.E.C.A.), a partir de las 10,30 horas, en las pistas del «Hotel Puerta Segovia».

SANCCIONES

El Comité de Competición de la Delegación Provincial de Fútbol ha sancionado, con respecto a los partidos disputados el pasado domingo, a los siguientes jugadores de I Regional Ordinaria:

CANTIMPALOS: Mariano Gil Rincón, 1.<sup>a</sup> amonestación por hacer observaciones al árbitro.

MOZONCILLO: Carlos Arribas Arribas, 1.<sup>a</sup> amonst. 2.<sup>o</sup> ciclo, por empleo de medios violentos.

COCA: José M. Gutiérrez Esteban, 1.<sup>a</sup> amonst. por detener el balón con las manos; Jesús del Dedo Gutiérrez, 2.<sup>a</sup> amonst. por la misma causa; y Efraín Martín Carrión, 1.<sup>a</sup> por empleo de medios violentos.

CARBONERO: Jesús M. Benito Escribano, 3.<sup>a</sup> amonst. y adv. de susp. por empleo de medios violentos.

BERNARDOS: Santos Cañas Sanz, 2.<sup>a</sup> amonst. por hacer observaciones al árbitro, y Santiago D. Gómez Herranz, 1.<sup>a</sup> 2.<sup>o</sup> ciclo por empleo de medios violentos.

VALSECA: José L. Herranz Fuentes, 2.<sup>a</sup> amonst. por hacer observaciones al colegiado; Francisco Asenjo Valverde, 1.<sup>a</sup> por empleo de medios violentos; Hipólito Sánchez Martín, 1.<sup>a</sup> por detener el balón con las manos, y Francisco Morales, doble amonst, 3.<sup>a</sup> y adv. de susp. por pérdida deliberada de tiempo y empleo de medios violentos.

ACUEDUCTO: José I. García Acebes, 1.<sup>a</sup> amonst. 2.<sup>o</sup> ciclo por empleo de medios violentos; Angel Tapias Herrero, 1.<sup>a</sup> amonst. 2.<sup>o</sup> ciclo por pérdida deliberada de tiempo; y Luis A. Gonzalo Arranz, 1.<sup>a</sup> amonst. por hacer observaciones al árbitro.

TUREGANO: Francisco Gallego Pascual, 4.<sup>a</sup> amonst. por hacer observaciones al colegiado, un partido de suspensión por acumulación de amonestaciones y un partido por menosprecio al mismo.

GIM: AYLLONESA: Francisco J. Gutiérrez Verdejo, 1.<sup>a</sup> amonst. y José A. Gutiérrez Verdejo, 2.<sup>a</sup> amonst. 2.<sup>o</sup> ciclo,

ambos por hacer observaciones al árbitro.

SP. RIAZANO: Mariano González Moreno, 2.<sup>a</sup> amonst. por hacer observaciones al colegiado.

VALSAIN: Jesús Herrerin López, 1.<sup>a</sup> amonst. 2.<sup>o</sup> ciclo por hacer observaciones al árbitro; Jesús Gil Yubero, 1.<sup>a</sup> por la misma causa; José A. Calvo Lobo, 1.<sup>a</sup> amonst. por entrar en el terreno de juego sin permiso arbitral; y José A. de Frutos Martín (delegado), 1.<sup>a</sup> amonst. por permitir entrar al jugador en el terreno de juego sin permiso arbitral.

VEGANZONES: José A. Hernando de Frutos, 4.<sup>a</sup> amonst. y 1.<sup>a</sup> 2.<sup>o</sup> ciclo por hacer observaciones al árbitro en ambas, y un partido de suspensión por acumulación de amonestaciones.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

OLIMPISMO: El Comité Organizador Olímpico Barcelona 92 (COOB) ratificó su decisión de que la mascota de los JJ.OO. sea la diseñada por Javier Mariscal, después de que la Generalidad retirase su petición de revisar la elección.

CICLISMO: Alfonso Gutiérrez, ciclista español en las filas del Teka, se ha adjudicado la victoria en la tercera etapa de la Vuelta a Andalucía, primer triunfo que consigue un representante español. Gutiérrez se ha impuesto al sprint a un numeroso grupo de corredores que ha tomado la delantera al resto del grupo, con un crono de 4.41.38. El holandés Edwig Van Hooydonck continúa líder de la prueba, con cuatro segundos de ventaja, sobre el español Jesús Blanco Villar.

FUTBOL: Jesús Gil, presidente del Atlético de Madrid, está estudiando seriamente la posibilidad de traspasar a Futre, a uno de los múltiples clubes que han hecho una oferta por el «crack» portugués. La última proposición de traspaso la ha hecho el Barcelona, en un desesperado intento de José Luis Núñez por alejar la crisis que padece la entidad que preside, que ha llegado a ofrecer 2.000 millones de pesetas por el jugador.

\*\*\*

«El proceso médico del señor Aragonés no es ni una ciclotimia, ni una psicosis maniaco-depresiva, ni una depresión y ni siquiera un estado de agotamiento por estrés», manifestó ayer el doctor José Pozuelo Utanda, psiquiatra que ha tratado al entrenador del Barcelona, Luis Aragonés, tras la crisis nerviosa padecida por éste hace quince días. Dicha declaración fue realizada ayer en el curso de una rueda de Prensa celebrada en la clínica Quirón. El doctor Pozuelo, que ha trabajado durante veinte años en Estados Unidos, afirmó que la enfermedad de «Luis Aragonés es un proceso de ansiedad, de naturaleza fóbica, el cual tratado apropiadamente no constituye obstáculo alguno, como sucede en todos estos procesos, para que la persona realice y alcance las metas profesionales que pretendiera tener en su vida».

FUTBOL

Mendoza ofrece un Mercedes 230 como prima a cada jugador si eliminan al Bayern de Munich

Madrid.- El presidente del Real Madrid, Ramón Mendoza, ha prometido un Mercedes 230 valorado en cinco millones de pesetas, a sus jugadores si logran eliminar al Bayern de Munich en los cuartos de final de la Copa de Europa. A los suplentes les regalaría un Mercedes 190, informa D-16.

Esta excepcional y poco habitual prima fue ofrecida por el presidente blanco en la concentración previa al encuentro de vuelta contra el Oporto y fue aceptada con agrado por los futbolistas, ya que por el coche no tendrán que declarar nada a Hacienda. Mendoza hizo a sus jugadores dicha proposición en los siguientes términos: «Os voy a proponer un juego. Si elimináis al Oporto y pasáis la próxima eliminatoria os ofrezco como prima un Mercedes».

La respuesta de los jugadores fue que aceptaban dicho juego.

Emiliano del Caño, al Campeonato de España de maratón

Parece ser que la pista cubierta de Anoeta es un talismán para el atleta segoviano Emiliano del Caño ya que hace unas fechas consiguió ser segundo en la distancia de 3.000 m.l. Aunque no pudo batir su propio crono, sí luchó por mantener la plaza en los últimos metros e hizo un tiempo de 8'37". Sus objetivos están encaminados actualmente hacia el Campeonato de España de maratón que se celebrará mañana, domingo, en Valencia.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

SE ALQUILA piso en Zamarramala. Martín Velasco.

ALQUILO dos pisos, casco antiguo, renta baja. Teléf. 423546.

SE ALQUILA local céntrico, 280 m2. Teléfono 428470.

### COMPRAS

COMPRO piso barrio El Pilar o Alcobendas (Madrid). Teléfono 423134.

### ENSEÑANZA

OPOSICIONES: Auxiliares del Estado y Administración Local. Agentes de Justicia. Textos propios. Material de consulta. Preparación completa. A. Cervantes. San Francisco, 19.

CONVOCADAS 1.500 plazas oficiales auxiliares y agentes judiciales. Poseemos textos-test. Gascos, 9. Teléfono 434010.

COMENTARIO textos, sintaxis; oposiciones EGB, selectividad. Teléfono 421866 (noches).

### TRASPASOS

TIENDA completamente instalada, en calle Real. Teléfono 432659 (horas comercio).

TRASPASO Pub La Raya, junto a calle Real. Teléfono 423979.

TIENDA de antigüedades San Juan, 6. Razón en la misma.

### TRABAJO

BAR Restaurante Nueva Segovia. Necesito chica ayudante de cocina. Teléfono 435969.

SE NECESITAN chicas de limpieza para hostel. Teléf. 555005.

NECESITO aprendiz de camarero. Teléfono 420587.

NECESITO obrero joven, casado, con carnet conducir, para cuidar ganado de cerda en Torrecaballeros. Teléfono 401025.

SE NECESITA aprendiz de comedor. Mesón de Cándido.

NECESITO pastor y vaquero. Razón: Caserío Guijas Albas.

SE NECESITA pastor. Teléfono 500406.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LLANCASA, pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos: 425358 - 435962.

**MIGUEL TOVAR**  
AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO  
PRESTIGIO, EFICACIA VISITENOS  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6  
TELEFONO 43 54 61

TOVAR: Residencial Roma, edificio 2, 3, 4 dormitorios. Muchas facilidades.

TOVAR: Locales, todas las zonas de Segovia. Construcción y terminados.

TOVAR: Pisos, todas las zonas de Segovia. Construcción y terminados.

TOVAR: Nueva Segovia, 4 dormitorios, garaje trastero. Cocina amueblada. Facilidades.

TOVAR: Ezequiel González, 2 dormitorios, garaje. Gastos individuales. Muy soleado.

TOVAR: Se traspasa local por no poderlo atender. Información personal.

TOVAR: Local Ezequiel González, traspaso, 500 metros. Gran fachada.

TOVAR: Piso 4 dormitorios. Exterior. Puente de Hierro. Poca comunidad. Facilidades.

TOVAR: Local zona muy comercial, 30 metros. Se traspasa.

**TOVAR**  
30 años de prestigio y seriedad

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria.



Ayuda  
Busca  
Informa  
Trabaja  
Agiliza  
Tramita  
UN JOVEN EQUIPO DE PROFESIONALES A SU DISPOSICION



**VENDE**  
PISO C/ EZEQUIEL GONZALEZ  
• Todo exterior  
• 140 metros. 4 dormitorios, 2 baños, garaje  
• SEMINUEVO  
• COCINA AMUEBLADA

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalet, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

### INMOBITEC

Técnicos Inmobiliarios a su servicio

PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

### VARIOS

¡¡¡POR SOLO 5.000 pesetas al mes amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

PUA: Proyectos, arquitectura, construcción, rehabilitación, viviendas, chalets, naves industriales, etc. Teléfono 433718.

Jesús del Ser y Cía, S. A.

**MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA**

Tarimas - Rodapiés - Frisos

Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 429040 (Segovia)  
Madrid: Teléf. 2537752

INSTALAMOS y arreglamos canalones; hacemos toda clase de reparaciones en porcelana, cobre y metal. Económico. Teléfono 437769.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

### GANADOS

VENDEMOS cerdos reproductores, machos, hembras, Landrace-Holandés. Blanco belga, 20 kilos en adelante. Granja diplomada. Vis-tahermosa, Montserrat, SAL. Esperabé. 10 Salamanca. Telf.: 214006.

### VEHICULOS

AUTOHOF, S.A. Automóviles de importación. Telfs.: 433267-425162

CAMION Barreiros C. 35.82, 4 ejes, 36 toneladas y media con frigorífico frígquin, matrícula H-7593-E. Cabeza Tractora marca Man-19.321, año 81, SG-2246-C. Cabeza Tractora Barreiros 300 Turbo, SG-3446-C. Cabeza Tractora Pegaso 310.21.81, año 81, SG-2969-C. J. HORCAJO, S. A. Teléfono 432261.

### VENTAS

REPUESTOS segadora Olimpia, Bertolini, BCS, Figaro. Feliciano Martín Martín. Teniente Ochoa, 10. Teléfono 433810.

¡¡¡COLCHONES!!!, sensacional surtido de colchones con las mejores marcas del mundo: «Flex, Picolín, Dormilón». Fabulosas facilidades de pago. «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36.

¡¡¡TRESILLOS, muchos tresillos y muebles convertibles!!! —los hacemos a medida— con perfecto diseño (facilidades de pago). «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

TORNOS de precisión C.M.Z. 750 a 3.000. Tornos control numérico C.M.Z. Mortajadoras, limadoras, cilindros y plegadoras manuales. Bordadoras C.M.Z. Mórcove. Polígono Villayuda. Burgos. Teléfono 239703.

DOS últimos apartamentos, edificio San Marcos. 15 años facilidades. Teléfono 430512.

COMO inversión, local extraordinario, zona comercial. Teléfono 430661.

BUEN local acabado, para familia que quiera poner cualquier negocio, zona comercial. Precio interesante. Teléfono 422374.

VENDO sembradora remolacha Monosen-502, con microgranulador original; seminueva. Teléfono 918/301911.

### PASTOS

SE ARRIENDAN pastos para ganado lanar. Teléfono 500453.

## EMPRESAS

### TEODORO BERGES, CONSEJERO DELEGADO DE IBERCORP

Teodoro Berges, Madrid, se ha incorporado al Grupo Ibercorp como consejero delegado de Ibercorp Financiaciones, S.A., e Ibercorp Leasing, S.A., habiendo renunciado a los cargos que le unían al Grupo Banco Hispano Americano. El Grupo Ibercorp está promocionado por personalidades tan relevantes del mundo financiero como Benito Tamayo, Jaime Soto y Manuel de la Concha. Hasta ahora el señor Berges ocupaba el cargo de consejero delegado de Finamersa, Entidad de Financiación, S.A., que durante su mandato ha ocupado el primer puesto de las compañías de Financiación no bancaria. Asimismo, ocupaba los cargos de vicepresidente y consejero delegado de las compañías de Financiación y Leasing del Grupo Fiat en «joint-venture» con el Hispano Americano.

### PRUEBAS DE UN CABLE SUBMARINO A UNA PROFUNDIDAD JAMAS ALCANZADA

La Sociedad «Cavi Pirelli», en su fábrica de Bicocca (Milán), ha iniciado las pruebas sobre el prototipo del cable submarino para el transporte de energía que deberá interconectar las dos principales islas de Hawai.

Las pruebas tendrán una duración de un año, con el fin de experimentar las elevadísimas solicitaciones a las cuales estará sometido el cable durante el tendido, en primer lugar, y después durante su vida operativa. En efecto, el cable deberá quedar depositado a una profundi-

dad bajo el agua de casi 2.000 metros: profundidad jamás alcanzada hasta hoy, y que es más del triple de la profundidad máxima a la cual se hallan depositados actualmente los cables submarinos de energía.

Este programa de pruebas forma parte de un contrato de más de dos millones de dólares, suscrito entre la Hawaiian Electric Co., la Hawaiian Dredging Corp. y la Pirelli Cable Corporation, sociedad estadounidense integrada en el Sector Cables del Grupo Pirelli, y representa el segundo paso de un vasto proyecto encaminado a la explotación de los recursos de energía geotérmica de la isla de Hawai y de la correspondiente distribución en la densamente poblada isla de Oahu, en la que se encuentra la ciudad de Honolulu.

U.A.

### ERT: DRÁSTICA REDUCCION DE LOS GASTOS FINANCIEROS

La reducción de la deuda ordinaria de ERT con los 130 bancos nacionales y extranjeros acreedores, ha hecho posible que el pasado ejercicio se haya cerrado con unos gastos financieros del orden de 5.500 millones de pesetas. Esta cifra, considerada esencial para el desarrollo futuro de la empresa, era de 28.000 millones de pesetas al concluir 1983. Esta drástica reducción ha sido posible gracias a la cancelación de deuda por valor de 95.000 millones de pesetas, 20.000 más de los previstos en el acuerdo que ERT firmó con sus acreedores financieros el 14-3-84. La cifra total de la deuda en esa fecha era de 120.000 millones de pesetas.

Importante compañía dedicada a la mujer selecciona:

## UNA MUJER LIDER

SU FUNCION CONSISTIRA EN DIRIGIR Y MANTENER UNA RED DE VENTAS YA EXISTENTE

### PEDIMOS:

- Una mujer con estilo, joven y actitud emprendedora que tenga o quiera iniciar una vida profesional hacia el éxito.
- Dedicación exclusiva.
- Experiencia en trato con personas, facilidad de relación y dotes de persuasión.
- Carnet de conducir y coche propio.
- Lugar de residencia: SEGOVIA.

### OFRECEMOS:

- Puesto de trabajo de mucha dedicación y autonomía.
- Formación y ayuda continua por parte de la empresa.
- Incorporación inmediata en la empresa con Seguridad Social desde el primer día.
- Salario fijo de 1.200.000 ptas. brutas/año.
- Comisiones sobre ventas de su equipo.
- Gastos de viaje y kilometraje.

Interesadas enviar historial y foto al Departamento de Selección, apartado de Correos n.º 59.039 de MADRID - 28.080

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Castilla y León

## El CDS decide no suscribir un pacto de legislatura

Tordesillas (Valladolid).— El CDS decidió en Tordesillas (Valladolid) no suscribir un pacto de legislatura ni con AP ni con el PSOE, y centrar su estrategia en las tareas de «control y vigilancia» de la Junta de Castilla y León, dijo el secretario general de este partido, José Ramón Caso.

José Ramón Caso participó en una reunión del Comité Ejecutivo

### Los diputados no conocen la palabra «ahorro»

Ayer se presentó el proyecto de ampliación del Congreso de los Diputados, en el que invertirán casi tres mil millones de pesetas. En el nuevo edificio, que ocupará una manzana completa, cada diputado dispondrá de un despacho particular. Tras el correspondiente concurso de ideas entre los arquitectos, se ha seleccionado el proyecto presentado por María Rubert de Ventós —hermana del eurodiputado socialista Xabier Rubert de Ventós—, Oriol Clos Costa y José Barcerisa Bundó.

Al aumento de sueldo y a las pingües pensiones que se han autoconcedido los diputados se une ahora el gasto de estos despachos, todo lo cual en opinión de «ABC» ha cuarteado considerablemente la credibilidad de la clase política en la opinión pública.

Regional con el Grupo Parlamentario de las Cortes de Castilla y León y parlamentarios nacionales del CDS, que se celebra este fin de semana en Tordesillas.

En una rueda de prensa celebrada anoche, Caso y los dirigentes regionales del CDS descartaron un posible pacto de legislatura por considerar que actualmente «no aportaría nada positivo a las necesidades de los castellano-leoneses», aunque matizaron que el grupo centrista está abierto a cualquier iniciativa de la Junta o del PSOE que sea beneficiosa para los ciudadanos.

El secretario general del CDS rechazó que su partido no se haya definido en Castilla y León sobre un proyecto político concreto y afirmó que este partido «se ha mojado una y otra vez en todos los debates en el seno de las Cortes».

Tanto Caso como Daniel de Fernando, presidente regional del CDS, insistieron en que a partir de este período de sesiones el grupo centrista ejercerá «con mayor rigor» la tarea de control del Ejecutivo por considerar que la Junta no tiene ya ninguna excusa para realizar su tarea de gobierno.

Sobre la simpatía de AP a for-

malizar un pacto de legislatura con el CDS, José Ramón Caso dijo que «es lógica» porque supondría mayor comodidad a la Junta de Castilla y León, «lo cual no quiere decir que se mejore así la tarea de gobierno». —Efe

### Nueva prueba nuclear en la URSS

Moscú.— La Unión Soviética realizó hoy una nueva explosión nuclear con una potencia de 20 kilotonas, «para proseguir los estudios en el campo de la física de las explosiones atómicas», aseguró hoy un comunicado oficial. —Efe.

### Tres muertos y siete heridos en un incendio en Barcelona

Barcelona.— Tres personas resultaron muertas y otras siete heridas, una de ellas muy grave, en un incendio que se produjo ayer, alrededor de las 20,30 horas, en un edificio de apartamentos del barrio de Sant Andreu, en Barcelona. La causa de las llamas, según las primeras estimaciones de los bomberos, fue el incendio de una moqueta que se estaba instalando en uno de los apartamentos de la cuarta planta del inmueble.

### Documentos desmienten el origen genovés de Colón

Palma de Mallorca.— Documentos en posesión de la familia del asesinado Cristóbal Colón de Carvajal, duque de Veragua, desmienten el origen genovés del descubridor del Nuevo Mundo, según el periodista e investigador Nito Verdera.

Verdera defensor de la tesis de que el navegante era ibicenco, dijo a Efe que no ha podido tener acceso a esos documentos pero espera hacerlo a través de la recién fundada asociación «Amigos de Colón de las Pitiusas», cuyo presidente es el Duque de Alba.

Verdera relaciona al navegante con Ibiza porque utilizó topónimos de las Pitiusas para denominar muchos lugares geográficos del Nuevo Mundo, e hizo uso también de muchos de Cataluña y Valencia, «pero nunca de Italia».

Otro motivo que sitúa el origen del Almirante fuera de Génova es el idioma, ya que el descubridor escribía en castellano usando

catalanismos, pero no se ha encontrado ningún documento en lengua italiana.

Afirma Verdera que Cristóbal Colón murió en 1506 con 70 años, lo que contradice la tesis genovista de un tal «Columbus» que no «Columus», como se le denominaba en lenguaje de la época, que nació en 1491 y que de haber fallecido en 1506 sólo hubiera contado con quince años.

El investigador, coincide con otras teorías como la de Salvador de Madariaga, según la cual asegura que antes de descubrir el Nuevo Mundo fue corsario y pertenecía a una familia de judíos conversos, razones que en aquella época motivaron la ocultación de su verdadera identidad.

Por su origen obtuvo conocimientos astronómicos y cartográficos, que sólo los de su raza poseían y que le permitieron saber la distancia exacta entre España y América, dijo Verdera. Efe

### Liz Taylor ansía reunirse «en el cielo» con Burton

Londres.— La actriz británica Elizabeth Taylor ansía reunirse «en el cielo» con el hombre con quien se casó dos veces, el fallecido actor galés Richard Burton. «Nunca ha habido un hombre en mi vida con Richard. Le echo de menos y ansío volver a reunirme con él», dijo la actriz. —Efe

### Aldo Rico pierde su condición de militar

Buenos Aires.— Los tenientes coroneles Aldo Rico y Arturo González Naya, protagonistas de las recientes rebeliones en el Ejército argentino, fueron destituidos de su condición de militares por disposición del Gobierno del presidente Raúl Alfonsín. No obstante, los dos serán juzgados por el Consejo de Guerra Permanente para oficiales de las Fuerzas Armadas. —Efe

### El embajador argelino descarta la mediación de su país con ETA

Madrid.— El embajador de Argelia en España, Djelloul Khatib, ha descartado en unas declaraciones al semanario «El Independiente» que su país vaya a mediar en las conversaciones con ETA.

Según Djelloul Khatib, de 51 años y miembro del comité central del Frente de Liberación Nacional de Argelia (FLN), el papel de ese país norteafricano consiste, al acoger a los miembros de ETA, en ayudar a encontrar una solución lo más rápida posible al problema terrorista en España.

Insiste Khatib en que Argelia nunca ha pretendido jugar un papel de intermediario o fiscali-

zador en los contactos y añade que los dirigentes etarras «pueden decir lo que quieran», pero que su país nunca ha sido, ni va a ser, intermediario en las conversaciones.

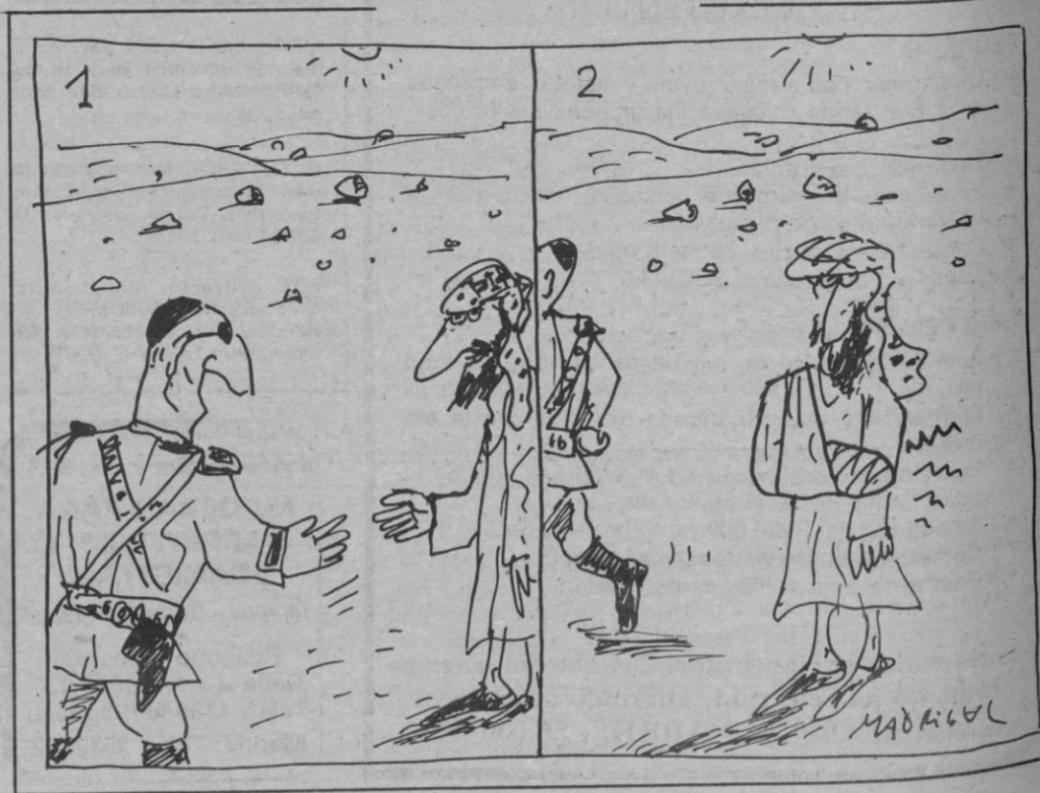
Ante la pregunta de qué papel están dispuestos a realizar, el representante de Argel en Madrid afirma que su país no es parte interesada, aunque considera que el Gobierno español debe contestar a la oferta de ETA.

Khatib, que dice estar sorprendido por las interpretaciones que se hacen en España sobre el tratamiento que su país da a ETA y a sus miembros, manifestó al semanario que Argelia nunca ha reconocido en ETA a

un movimiento de liberación nacional y que en caso de haberlo hecho, ayudarles hubiera sido sagrado por el respeto que le merecen los países que fueron colonia y hoy son independientes. —Efe.

## SABADO sabadete

## MADRIGAL



## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL 80 POR CIENTO DE LOS MENDIGOS** de Madrid cifrados en su totalidad en torno, a los dos mil, ha hecho de la limosna su profesión. Según informa la revista «Ciudadano», la «renta diaria» de cada uno de estos mendigos oscila entre las 2.000 y las 9.000 pesetas.

**LA ÚLTIMA NOVELA DE MIGUEL DELIBES**, «337A, madera de héroe», resultó galardonada ayer con el premio Ciudad de Barcelona, que se concede a la obra narrativa más significativa del año publicada en una editora catalana, en este caso la editorial Destino.

EXTRANJERO

**REPRESENTANTES DE UNOS 24 grupos** de nicaragüenses antisandinistas abogaron en Costa Rica por rendirse, porque «ya no se justifica la muerte de más jóvenes» en una guerra sin futuro.